

# Simeon Audita II



User manual - Page 1  
Manuel de l'utilisateur - Page 21  
Manual de Usuario - Pagina 41



Your new Audita II system provides convenient and portable wireless soundfield amplification with a choice of dual FM or digital transmission platforms. The system requires no installation, can be set up in any classroom or meeting room and is easy to transport. It can be used with a Simeon Omnipanel accessory speaker (optional), giving the portable system even more efficient performance for use in larger spaces.

### The Audita II system includes the following components:

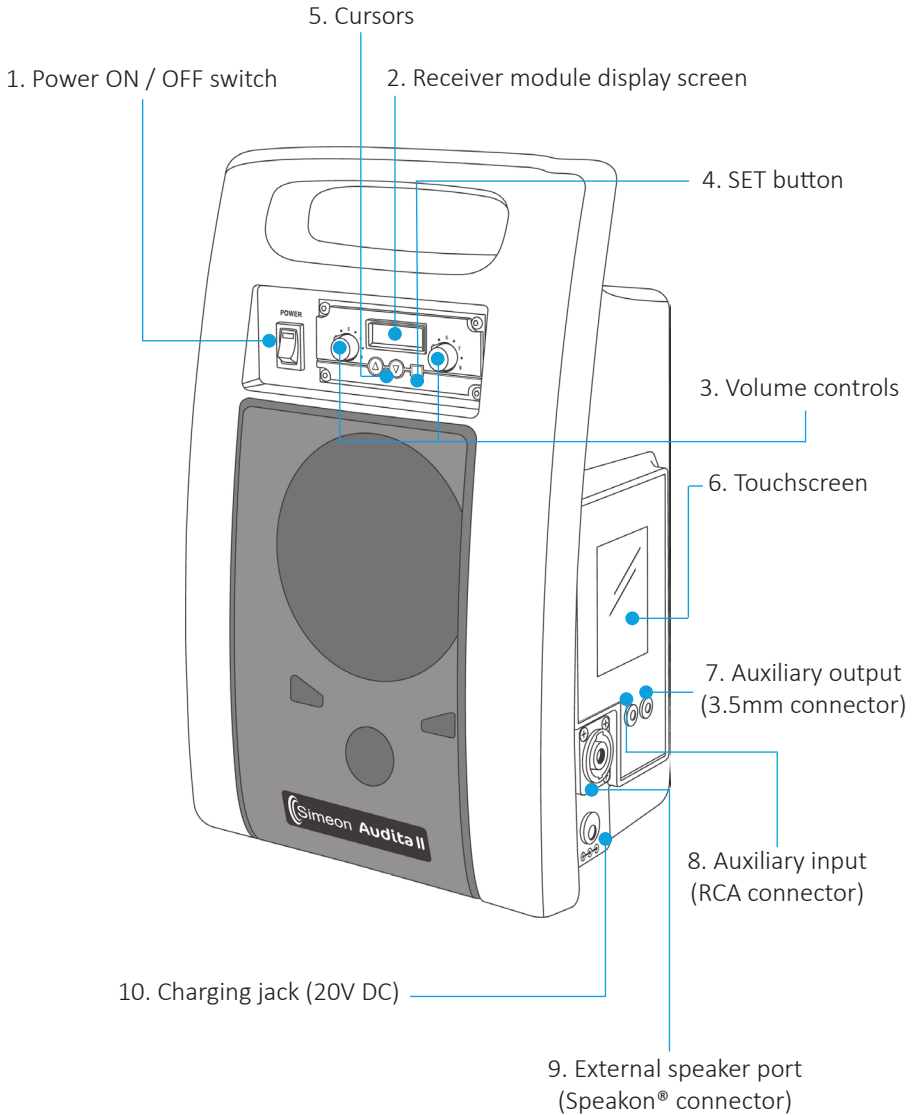
- Wireless receiver / speaker unit with dual receiver module
  - Wearable pendant transmitter
  - Wireless handheld transmitter / microphone
  - Directional boom (headset) microphone 625
  - Charging cradle 604 for two transmitters
  - Rechargeable batteries
- 

### Optional accessories for your system include:

- Totebag for complete Audita II system
- Folding tripod stand for receiver
- Wall-mounting bracket for receiver
- Connector cables for peripheral audio devices
- Omnipanel flat-panel loudspeaker for larger rooms
- Tripod stand for Omnipanel flat-panel speaker

# Setting up your Audita II

Fig. 1

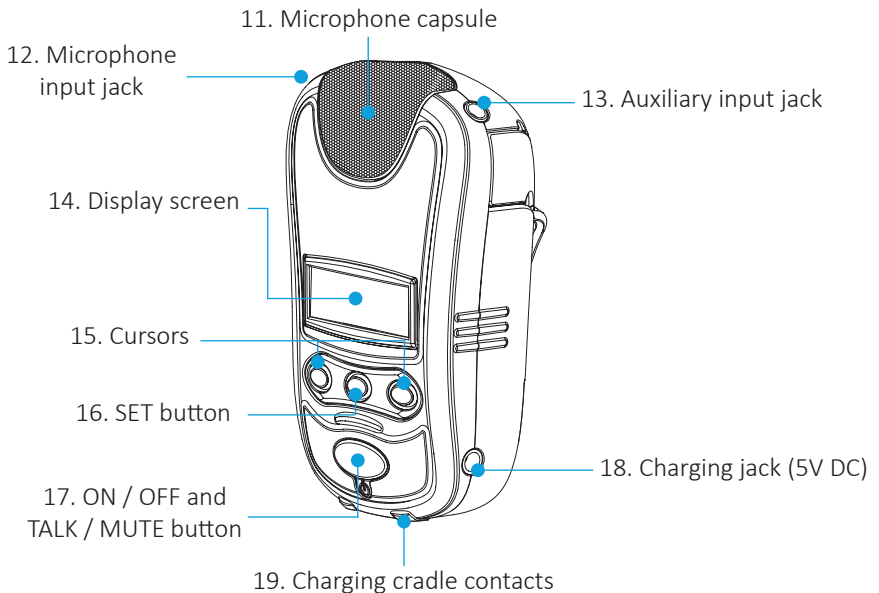


## Audita II portable receiver / speaker

It is recommended that you charge the receiver fully before its initial use. Identify the correct power adapter for the receiver. **Caution: do not use non-standard power adapters to charge your system.** Plug in the receiver to charge the battery [10]. Make sure the receiver is OFF while it is charging [1]. It takes up to 15 hours to fully charge the receiver. The battery status indicator will scroll through a sequence of coloured lights during charging. A continuous green light indicates when charging is complete.

The transmitter and receiver channels will have been assigned before shipping. It should only be necessary to change the channels if the preassigned channels conflict with other FM or digital systems in your facility.

Fig. 2

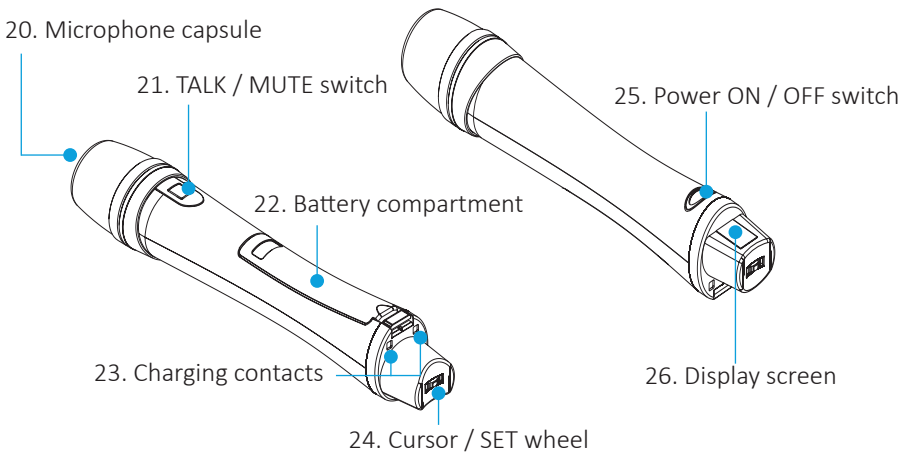


## Pendant transmitter models 5.1T and 6T

The 5.1T FM transmitter operates within 96 separate UHF channels, offering excellent sound quality and performance. The 6T digital transmitter operates within 16 high definition digital audio channel groups, each with two positions (A & B) that allow concurrent pairing of two transmitters.

The pendant transmitter can be used with its built-in mic, with a boom (headset) mic, or it can be connected to other audio inputs. The pendant transmitter may be worn around the neck or at the waist when used in conjunction with a boom (headset) mic. It is recommended that you charge the transmitter fully before its initial use. Pendant transmitters 5.1T and 6T use an internal rechargeable lithium battery. Use only with the recommended Simeon charger supplied with the transmitter.

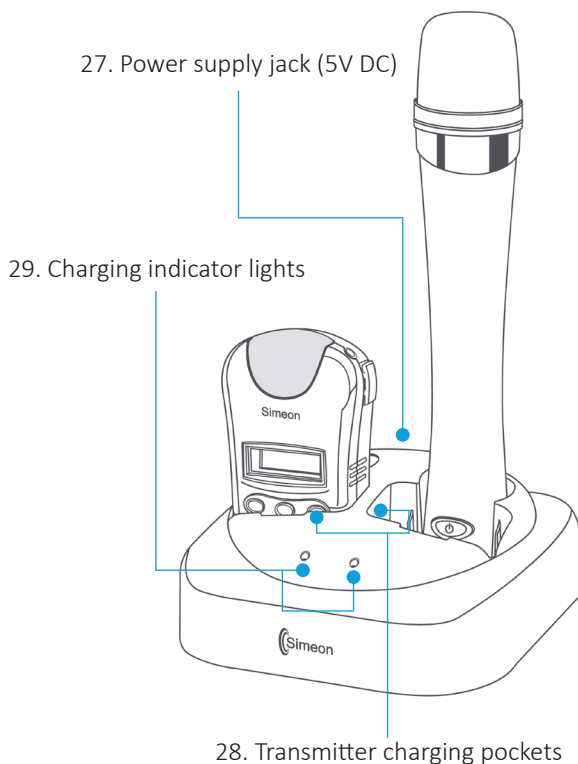
Fig. 3 & 4



### Handheld transmitter / microphone models 5.1M and 6M

The standard Audita II delivery package includes a handheld wireless pass-around transmitter. The handheld is supplied with two AA size NiMH batteries. It is recommended that you charge the batteries fully before use. The handheld transmitter should be charged only with the charging cradle included with your system. Place the batteries into the battery compartment [22], taking care to observe the correct battery polarity. **Never use disposable (alkaline) batteries in combination with the charging system.**

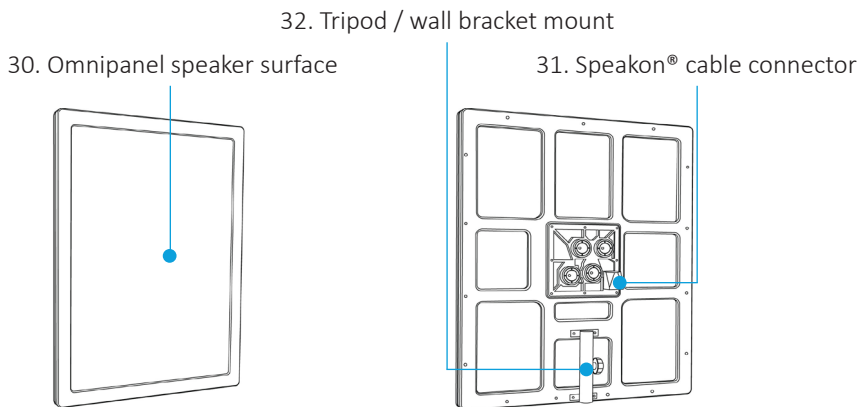
Inside the 6M digital transmitter battery compartment there is a Main (M) and Secondary (S) mode switch. When used in the S position, the handheld microphone can be controlled remotely from the pendant transmitter. If you wish to use microphone 6M digital handheld transmitter independently from the pendant transmitter, this switch must be in the M position.



### Charger 604 transmitter charging cradle

The charging cradle will accept any combination of two Audita pendant or handheld transmitters. Connect the power adapter to the charging cradle [27]. Place the transmitters into the charging pockets [28], facing forward. The transmitters will turn off automatically when they are placed in the charging cradle. A steady red ON charging indicator will light during charging; a steady green indicator will light once charging is complete [29]. Internal charging circuitry will sense when charging is complete and will terminate charging automatically.

Flashing red indicates a failure to charge. This may occur if the batteries are already fully charged or if the wrong or defective batteries are used.



### Accessory Omnipanel flat-panel loudspeaker (optional)

The optional Omnipanel speaker can be used to enhance acoustic performance for larger rooms and provides outstanding speech intelligibility. The lightweight flat-panel speaker can be wall-mounted easily or set up on a tripod stand. A Speakon cable connects the Omnipanel speaker to the Audita II receiver. Connect the Speakon connector into back of the Omnipanel [31] and rotate it to the right to lock it in place. Do the same on the side panel of the Audita II receiver [9]. **Important: select the External Speaker setting on the Audita touchscreen (press icon for 2 secs) to transfer sound from the internal speaker to the Omnipanel.**

To disconnect the Speakon cable, pull back on the connector latch and rotate the connector to the left to remove it. Be sure to cancel External Speaker (press the icon on the touchscreen) to reactivate the Audita internal speaker when the external Omnipanel speaker is no longer connected.



# Operating the system

## Using the Audita II portable receiver / speaker

Check the position of the two volume controls [3] on front of the receiver. There are two independent volume controls - one for each transmitter. If you are using your system for the first time, set at a low volume level before turning the system on. Turn the receiver ON at the master power switch on the front of the speaker [1]. A green light indicates that the receiver is on and ready to use.

Your Audita II is delivered with channels already assigned and the system is ready to use. The pre-assigned channels should not usually need to be changed. However, it is important that separate channels are selected for each system that is used in the same location.

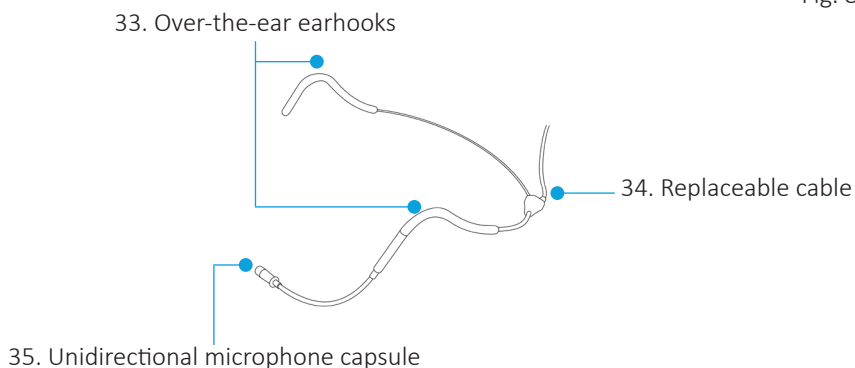
With the Audita II **digital** system, the transmitters will pair automatically to the channel group selected on the receiver. With Audita II **FM**, channels are manually selected, with a separate channel assigned to each of the transmitters.

## Using the pendant transmitter

To turn the pendant transmitter ON, press the power button [17] for 2 seconds. The display will show the transmitter channel selection and the battery status. By pressing the power button briefly, you can conveniently mute / unmute the transmitter. The power button will be lit by a blue indicator when the transmitter is in TALK mode, and by a red indicator when the transmitter is muted. To turn the transmitter OFF, press and hold the power button for 2 seconds.

The pendant transmitter has a built-in directional microphone [11]. When wearing the transmitter around your neck, adjust the lanyard length so that the pendant microphone is in the best position to pick up your voice - usually about **20cm** below the mouth. If you would prefer to wear the transmitter at waist level, you will need to use the 625 boom (headset) accessory microphone supplied with your system. The pendant transmitter has a microphone input jack [12] for connecting the boom mic. Note that there is also an auxiliary input jack [13], which is used only for connecting to external audio devices to the transmitter.

As an alternative to using the transmitter charging cradle, the pendant transmitter can be charged directly by plugging the charging adapter into the charging jack [18]. Use only the recommended charging adapter for direct charging of the pendant transmitter.



### Using the boom microphone accessory

A directional boom (headset) microphone is supplied with your system as a standard accessory. The boom microphone picks up speech very closely, improving performance in noisy environments, and will help to avoid any acoustic feedback.

Plug the microphone into the 3.5mm **microphone** input jack on the top of the transmitter [12]. Note that if the microphone is inserted into the auxiliary input jack speech will not be amplified. Place the frame earhooks [33] over your ears and adjust the boom arm to position the mic capsule [35] to point to the corner of your mouth. It is not necessary to place the microphone in front of your lips and doing so may diminish sound quality. The boom microphone frame can be adjusted to rest comfortably over both ears, with no other contact or pressure points against the head or face.

### Using the handheld transmitter / microphone

To turn the handheld transmitter ON, press the power button [25] for 2 seconds. The display will show the transmitter channel selection and the battery status. To turn the transmitter OFF, press and hold the power button for 2 seconds. There is a separate MUTE button [21] located on the back of the handheld transmitter. The mute button will be lit by a green indicator when the transmitter is in TALK mode, and by a red indicator when it is muted.

The microphone capsule of the handheld transmitter [20] is highly directional. Hold the microphone close and pointing directly towards the mouth for best acoustic performance.

# Assigning channels

Your Audita II will have been assigned channels before shipping. It should only be necessary to change the channels if the preassigned channels conflict with other FM or digital systems in your facility.

The Audita II **FM** system allows manual selection between 96 UHF channels. To assign a new channel, press the SET button until the displayed channel flashes. Use the up and down cursors to select the new channel. Press SET again to confirm the new channel selection. Make sure that the transmitter channel matches the corresponding receiver channel. Do not set two FM transmitters to the same channel or they will interfere, resulting in a noisy signal.

Audita II **digital** features a simple-to-use menu that allows selection among 16 digital channel groups. To assign a new channel group, press the SET button on the DR6 receiver module on the front of the speaker [4] for 2 seconds, until the displayed channel group number flashes. Use the up and down cursors [5] to select the new channel group. Press SET again to confirm the new selection. The receiver display screen will show the word “On” to confirm the successful change.

The digital transmitters will automatically pair with the nearest available Audita digital receiver they detect. For this reason, always turn the Audita digital receiver on before turning on your transmitter(s). When the transmitters pair with receiver, they will occupy an A or B position within the channel group selected on the receiver. Digital receiver module DR6 will also display the signal strength and battery status for each of the paired transmitters.

# External connections

The side panel of the Audita II receiver has three audio connectors of different types - each has a specific function:

- **Speakon port** for attaching an external accessory loudspeaker (Simeon Omnipanel).
- **RCA connector** for input of audio devices, such as computers, **into** the Audita II receiver.
- **3.5mm mini jack** for sending audio **from** your Audita II system to other devices, such as personal FM systems or to audio recorders.

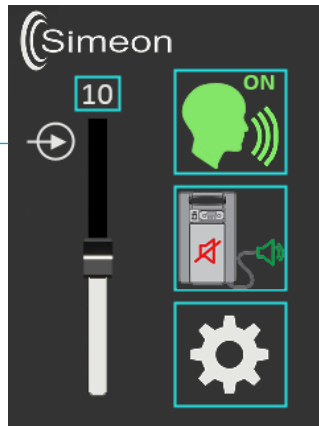
All of the external connections for the receiver are controlled through the touchscreen menus.

# Audita II touchscreen controls

## Basic Settings menu

You do not require a PIN number to access the Basic Settings menu.

Auxiliary Audio IN level



Voice Priority

External Speaker connection  
(press for 2 secs to activate)

Enter Advanced Settings

**Auxiliary Audio IN level** will adjust the volume for any device, such as a computer, that is connected into the RCA connector.

**Voice Priority** feature gives your transmitter microphones priority over the audio input from a computer etc. This feature allows you to be clearly audible when you are giving commentary on an audio-visual presentation, or for Q & A. Press the icon once to activate / cancel Voice Priority.

**External Speaker** setting is used whenever an accessory speaker (Simeon Omnipanel) is connected to the Speakon port. Press the icon for 2 seconds to activate the external speaker connector. The icon will flash to alert you that External Speaker is active and the Audita II speaker is muted. To cancel External Speaker, press the icon briefly.

**Advanced Settings** icon accesses a secondary menu, which is PIN protected.

## Advanced Settings

To enter the Advanced Settings menu, you require a PIN.



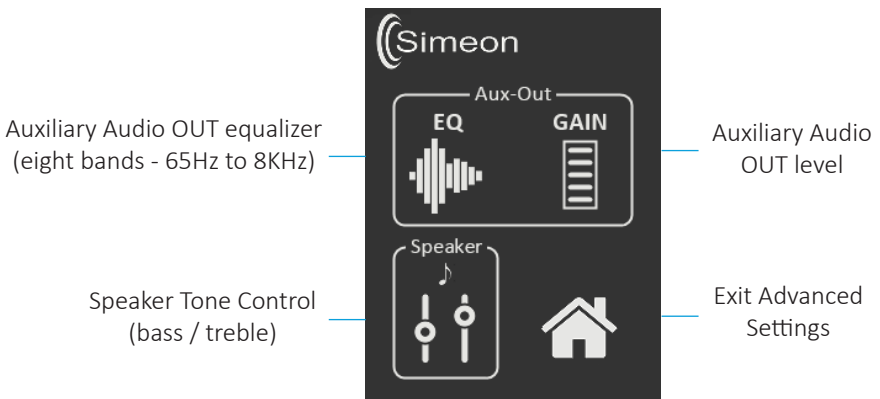
Factory default PIN: **0000**

To set your own PIN or change PIN:

- Press and hold **C** for 3 secs to enter Reset
- Enter current PIN (**0000** for first time use) + **OK**
- Enter your new PIN (example: **1234**) + **OK**
- Re-enter your new PIN to confirm + **OK**

If you forget your custom PIN contact your service center to obtain a reset PIN number.

## Advanced Settings Menu



**Auxiliary Audio OUT equalizer** provides eight-band frequency adjustment (65Hz to 8KHz) for the auxiliary output signal. The equalizer is useful for making fine adjustments to any peripheral device, for example a personal FM system, that is connected to the 3.5mm mini jack output of the Audita II receiver. Note that equalizer adjustment will not affect the loudspeaker sound.

**Auxiliary Audio OUT level** adjusts the overall gain of the 3.5mm mini jack output of the Audita II receiver. Adjustment of the auxiliary audio OUT level will not affect the loudspeaker volume.

**Speaker Tone Control** adjusts the treble and bass tone of the Audita II loudspeaker.

**Exit Advanced Settings** will return you to the Basic Settings menu.

## Battery care and charging

The pendant transmitter uses a lightweight lithium rechargeable battery. This is not user-replaceable and must be changed at your service center.

Use only Nickel Metal-Hydride (NiMH) rechargeable AA size batteries in the handheld transmitter. **Never use disposable (alkaline) batteries in the charging system.**

Charge the transmitters after each day of use. The transmitters will automatically power off when placed into the charging cradle. The charging indicator lights [29] will show charging progress - red during charging and green when complete. If the transmitter batteries are already fully charged when placed in the charging cradle, a flashing red indicator light may show.

The Audita II receiver has an internal rechargeable lithium battery pack, allowing for approximately 7 hours of normal operation on battery power. When the battery pack is depleted, the receiver can still be used with the power adapter. Full recharging of the receiver battery takes approximately 15 hours. **Replace the receiver battery pack only with the recommended type, available from your Simeon service center.**

**Before storing your system for prolonged periods, charge the transmitter and receiver batteries fully and remember to turn the equipment off.**

## Microphone care

The boom (headset) microphone is the most delicate component of your soundfield system. Protect the microphone cable from strain and excessive force. A spare microphone cable is included with boom microphone model 625 for your convenience. Clean the pin of the microphone plug regularly and replace microphone cable if it becomes damaged. The boom microphone has a unidirectional pick-up pattern. The tip of the mic capsule must be pointed towards the corner of the mouth for proper performance.

## Useful tips

- For best performance, use the boom (headset) accessory microphone with the pendant transmitter.
- Adjust the boom mic headset for comfort and ensure that the tip of the microphone is positioned correctly at the corner of your mouth.
- When using the pendant transmitter without the boom microphone, adjust the lanyard strap so the transmitter is approx. 20cm from your mouth to pick up your speech effectively.
- Avoid excessive amplification - the speaker will make speech clearly audible at a comfortable listening level.
- By selecting the Secondary (S) position for the switch inside the battery compartment of the 6M digital handheld transmitter, the handheld can be controlled remotely from the pendant transmitter (this feature does not apply to the 5.1M FM handheld transmitter).
- If you have forgotten to charge the Audita II receiver and the internal battery is low, it may be operated from an AC outlet via the charging power adapter.
- Use the Voice Priority feature to be heard more effectively over any audio or music you are playing through your Audita II receiver.

## Five-year limited warranty

The Audita II soundfield main system components (transmitters, charging cradle and receiver / speaker) are covered by a five-year parts and labour warranty, effective from the date of purchase. Simeon microphones, adapters and batteries are warranted for one year. The manufacturer's warranty provides for repair or replacement of defective components or workmanship. Expressly not covered are damages resulting from water emersion, physical damage or unapproved substitution of components, batteries or accessories. Extended warranty coverage may be purchased under the Simeon Service Plus extended full service program.

# Troubleshooting

## No sound

Check that the transmitters and receiver are ON, and that the transmitters are not set to MUTE. Check that the receiver volume controls are set to an audible level. Check that Internal Speaker is selected on the touchscreen menu; if External Speaker is selected (flashing icon) the internal Audita speaker will be muted. If using the boom (headset) microphone, check that it is plugged into the microphone input jack of the pendant transmitter.

## No FM signal

Check that the Audita II FM transmitters and receiver are set to matching channels and are within transmission range. Check transmitter is turned ON. Make sure the volume controls on the DR5.1 FM dual receiver module are not locked in the OFF position.

## No digital signal

Check that the Audita II digital transmitters and receiver are within pairing range on power-up. Check transmitter is turned ON. If using 6M digital handheld transmitter on its own, make sure the mode switch is set to the M position.

## Dead batteries

First, check the battery level meter on transmitter display to confirm battery status. Check that the transmitter is making contact in the pocket of the charging cradle and that you are using the correct power adapter. Remove any tape, stickers or debris that may prevent the transmitter making good contact with the charger. Replace the transmitter batteries if necessary.

## Charger 604 flashing red light

This indicates that the charger is refusing to charge the transmitter - the batteries may already be fully charged and do not require further charging. Flashing red indicator light on the charger may also indicate defective batteries or that the wrong battery type has been installed. Check and replace transmitter batteries as necessary.

## Weak sound

Check and adjust the volume setting. Adjust the microphone position. Check or replace the microphone. Check that the correct power adapter is connected to the Audita receiver.



### **Noise or distortion**

Check for possible sources of radio interference (e.g. nearby computers, other FM or digital systems) and try different FM or digital channels. If using the boom (headset) microphone, check the integrity of microphone cord and plug.

### **Acoustic feedback (squealing sound from the speaker)**

Check and adjust the volume settings. Ensure that the microphone is positioned correctly. Avoid approaching too close to the speaker with the microphone turned on. To guard against feedback, avoid pointing the microphone directly towards the speaker. The boom (headset) microphone accessory, when correctly worn, will minimize the likelihood of acoustic feedback.

### **Intermittency**

Make sure transmitters and receiver are within normal operating range. Check for any nearby interfering radio signals. If using the boom (headset) microphone, check the mic cable and the plug connection to the pendant transmitter.

# Audita II technical specifications

## Overall system specifications

Output power	40W (RMS)
Speaker types	5in neodymium, 1in tweeter
Audio control	Gain, Tone Control, 8-Band Equalizer (Auxiliary Output)
Auxiliary input	Single RCA connector, input sensitivity 350mV
Auxiliary output	3.5mm mini plug, output level 1V
Speaker control	Internal Speaker / External Speaker select switch
External speaker output	Single Speakon connector, 40hm
Power requirements	100 ~ 240VAC / 20VDC, 3.25A switching power supply
Speaker battery type	14.4V, 5.3Ah (lithium-ion) rechargeable battery, user replaceable
Speaker battery meter	4 LEDs to indicate battery status
Autonomy	~ 7 hours at typical gain setting
Charging time	15 hours
Dimensions	162 x 202 x 326mm (6.5 x 8.0 x 13in)
Weight	2.51kg (5.5lb) including battery

## With dual FM receiver module DR5.1

UHF frequency range	514 ~ 544MHz (Canada & USA)
Number of channels	96 UHF
Squelch adjust OFF	-100 ±3dBm
Total harmonic distortion	< 1%
Signal / noise ratio	> 65dB
Audio frequency response	70Hz ~ 17kHz
Operating transmission range	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Transmission latency	Real time
Operating temperature	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Certifications	Industry Canada, FCC

## With digital dual receiver module DR6

Frequency range	2.4 ~ 2.5GHz
Number of channels	16 channel pairs
Squelch adjust OFF	-90 ±3dBm
Total harmonic distortion	< 1%
Signal / noise ratio	> 60dB
Audio frequency response	40Hz ~ 18kHz
Operating transmission range	25m (> 80ft); 15m (50ft) to establish pairing
Transmission latency	≤ 6mS
Operating temperature	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Certifications	Industry Canada, FCC, CE

## Pendant FM transmitter 5.1T

Internal microphone type	Electret condenser
UHF frequency range	514 ~ 544MHz (Canada & USA)
Number of channels	96 UHF
Radio signal power	High: 10dBm; low: 3 ±2dBm
Operating range	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Max modulation	±40KHz with level limiting
Battery type	3.7V 1200mAh (lithium-ion) rechargeable, replaceable at service centre
Autonomy	High: 12 hours; low: 16 hours
Charging time	4 ~ 6 hours
External microphone input	3.5mm mini plug connector
Auxiliary input	3.5mm mini plug connector
LED indicators	Mute / Talk function, charging status
LCD display	Channel number, battery status
Wearing options	Safety-release lanyard, belt clip
Dimensions	33 x 52 x 88mm (1.3 x 2 x 3.5in)
Weight	77g (2.7oz) including battery
Certifications	Industry Canada, FCC

## Handheld FM transmitter 5.1M

Microphone capsule	Condenser
UHF frequency range	514 ~ 544MHz (Canada & USA)
Number of channels	96 UHF
Radio signal power	High: 10dBm; low: 3 ±2dBm
Operating range	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Max modulation	±40KHz with level limiting
Battery type	AA Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable, user replaceable
Autonomy	11 hours
Charging time	4 ~ 6 hours
LED indicators	Mute / Talk function, charging status
LCD display	Channel number, battery status
Dimensions	37 x 200mm (1.5 x 8in)
Weight	143g (5oz) including batteries
Certifications	Industry Canada, FCC

## Pendant digital transmitter 6T

Internal microphone type	Electret condenser
Frequency range	2.4 ~ 2.5GHz
Number of channels	16 channel pairs
Radio signal power	High: 3 ~ 6dBm; low: -3 ~ -10dBm
Operating range	25m (> 80ft)
Digital pairing range	15m (50ft)
Battery type	3.7V 1200mAh (lithium-ion) rechargeable, replaceable at service center
Autonomy	24 hours
Charging time	4 ~ 6 hours
External microphone input	3.5mm mini plug connector
Auxiliary input	3.5mm mini plug connector
LED indicators	Mute / Talk function, charging status
LCD display	Channel number, channel A or B position, battery status
Wearing options	Safety-release lanyard, belt clip
Dimensions	33 x 52 x 88mm (1.3 x 2 x 3.5in)
Weight	77g (2.7oz) including battery
Certifications	Industry Canada, FCC, CE

## Handheld digital transmitter 6M

Microphone capsule	Condenser
Frequency range	2.4 ~ 2.5GHz
Number of channels	16 channel pairs
Radio signal power	High: 3 ~ 6dBm; low: -3 ~ -10dBm
Operating range	25m (> 80ft)
Digital pairing range	15m (50ft)
Battery type	AA Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable, user replaceable
Autonomy	17 ~ 18 hours
Charging time	4 ~ 6 hours
LED indicators	Mute / Talk function, charging status
LCD display	Channel number, channel A or B position, battery status
Dimensions	37 x 200mm (1.5 x 8in)
Weight	143g (5oz) including batteries
Certifications	Industry Canada, FCC, CE

Votre tout nouveau système champ libre portatif Simeon Audita II offre une solution pratique et vous donne l'option du format avec amplification portative à double fréquence MF ou numérique. Ne nécessitant aucune installation, ce system peut être aisément placé dans une salle de classe ou une salle de réunion. De plus, l'Audita est facile à transporter et peut être opérer en conjonction avec l'Omnipanel de Simeon (en option) pour donner à ce système portatif une plus grande puissance telle que requise dans de grands espaces.

### Le système Audita II système comprend les composantes suivantes:

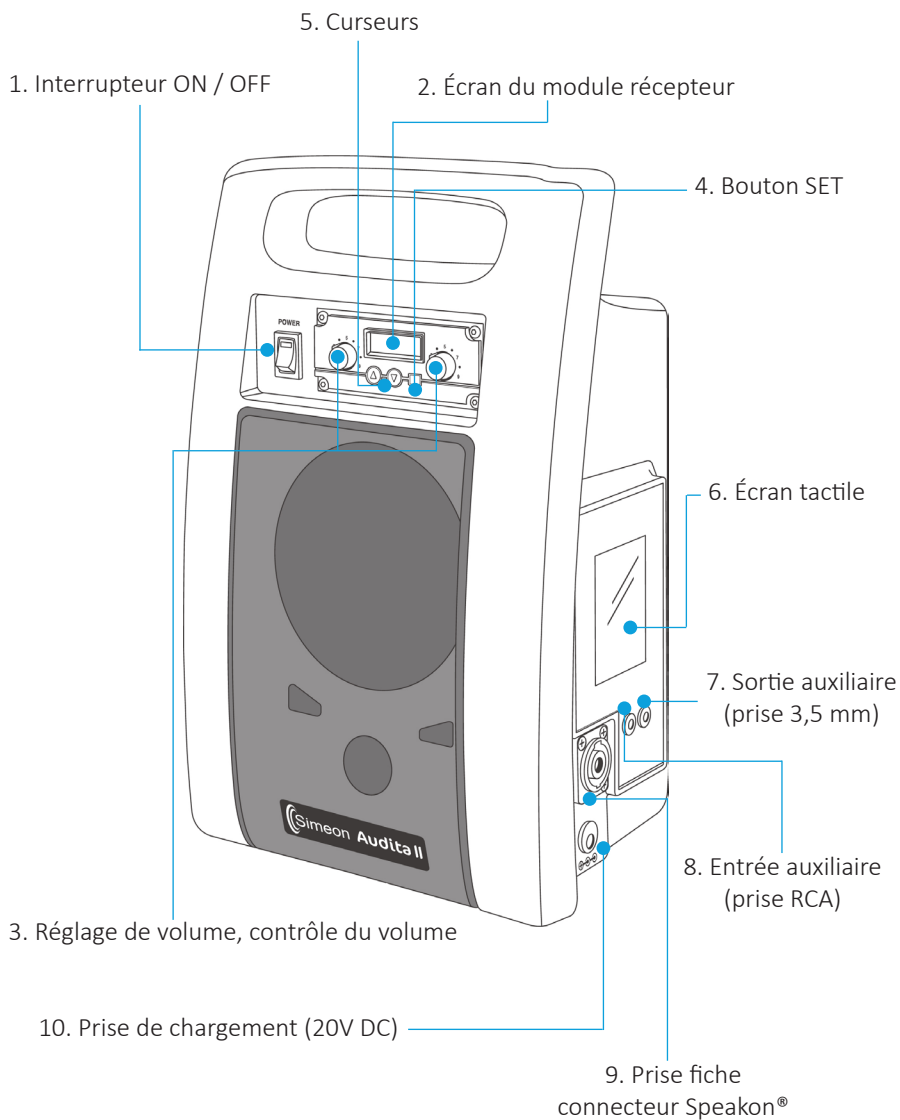
- Un récepteur Simeon Audita portatif à double fréquence
  - émetteur pendentif prêt-à-porter
  - émetteur à main / microphone
  - Microphone serre-tête directionnel 625
  - Embase 604 de recharge pour 2 émetteurs
  - Piles rechargeables
- 

### Les accessoires disponible en option inclus:

- Sac pour transporter toutes les composantes du système Audita II
- Trépied pliant pour le récepteur
- Support mural pour le récepteur
- Câbles connecteur pour périphériques audio
- Haut-parleur plat Omnipanel pour grandes salles
- Trépied pour le haut-parleur plat Omnipanel

# Préparation du votre Audita II

Fig. 1



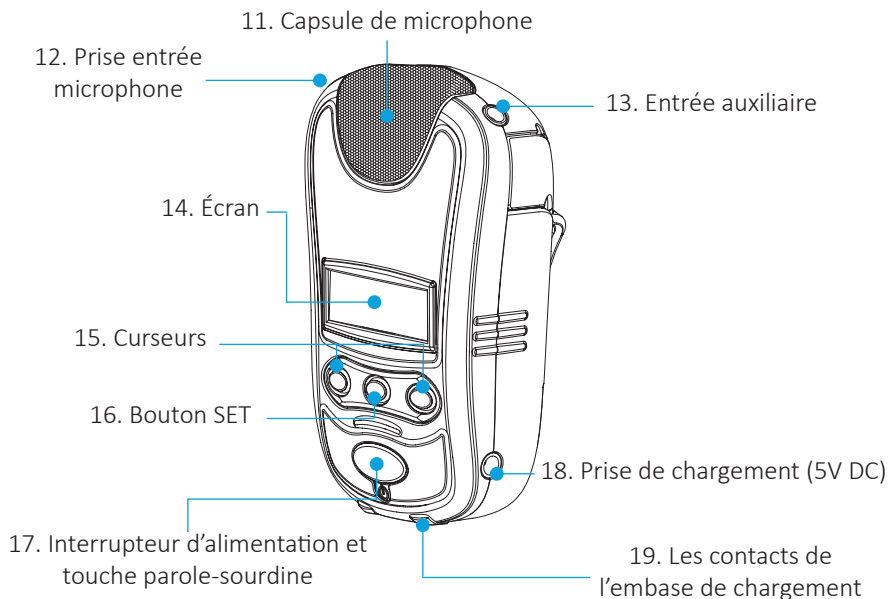


## Récepteur / haut-parleur Simeon Audita II portatif

Il est recommandé de charger le récepteur en entier avant la première utilisation. Identifiez l'adaptateur allant avec le récepteur. **Ne jamais utiliser un adaptateur non standard pour charger votre système.** Branchez le récepteur afin de charger la batterie [10]. Assurez-vous que le récepteur soit en position OFF pendant le chargement [1]. La durée de charge pour le récepteur est d'environ 15 heures. L'indicateur de l'état des piles changera de couleur pendant le chargement. Lorsque le voyant restera vert de façon continue, le chargement sera complet.

Avant que le système vous ait été envoyé, les canaux des émetteurs et du récepteur auront été préréglés au centre de service. Il ne sera donc pas nécessaire de changer les canaux à moins qu'ils soient en conflit avec ceux d'un autre système MF or numérique dans votre établissement.

Fig. 2

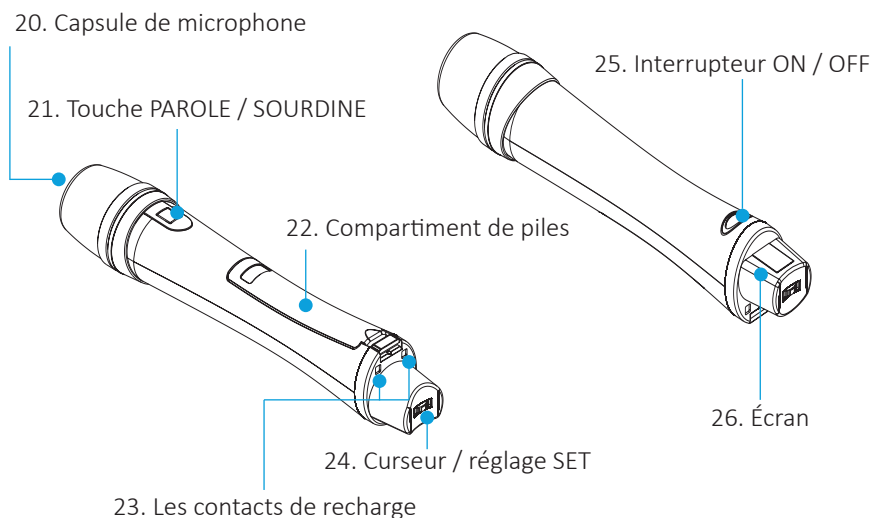


## Émetteur 5.1T et émetteur pendentif 6T

L'émetteur Simeon 5.1 MF est pourvu d'une bande de fréquence UHF de 96 canaux permettant une performance et un son de qualité exceptionnel. L'émetteur Simeon 6T offre 16 canaux audio numériques haute définition, chacun comprenant deux positions (A & B) qui permettent l'utilisation de deux émetteurs en même temps.

L'émetteur pendentif peut être utilisé en conjonction avec son microphone intégré, ou un microphone serre-tête ou avec d'autres entrées audio. L'émetteur pendentif peut être porté autour du cou ou être porter à la taille en conjonction avec un microphone serre-tête. Nous recommandons de charger entièrement l'émetteur avant la première utilisation. Les émetteurs penditifs 5.1T et 6T sont munis d'une batterie au lithium rechargeable intégrée qui doit être chargée uniquement avec un chargeur de marque Simeon fourni avec les émetteurs.

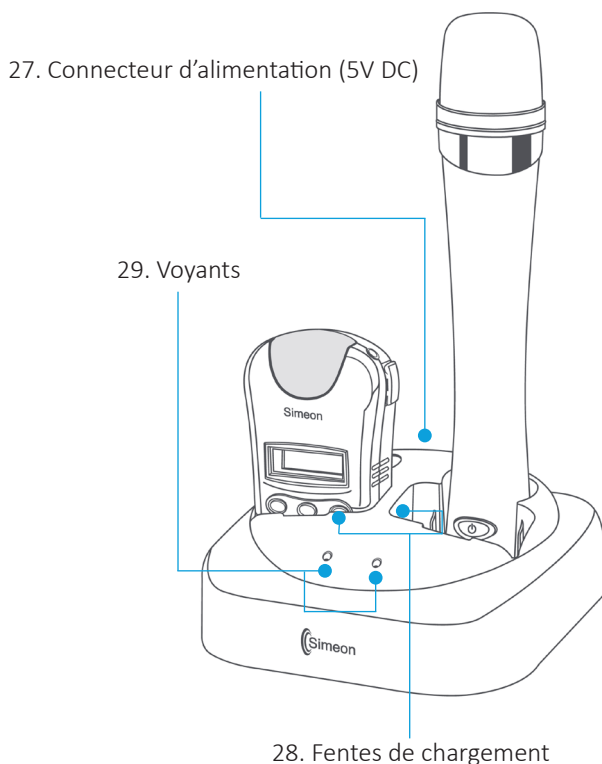
Fig. 3 & 4



## L'émetteurs à main / microphone Simeon 5.1M et 6M

Votre système Simeon Audita II standard comprend un microphone à main portatif ainsi que deux accumulateurs AA rechargeable au nickel-métal-hydrure (NiMH). Il est recommandé de charger les piles en entier avant la première utilisation. L'émetteur à main doit être chargé avec l'embase de recharge comprise avec votre système. Insérer les piles dans le compartiment de piles [22] en vous assurant de respecter la polarité. **Ne jamais utiliser de piles alcalines recyclable avec votre système rechargeable.**

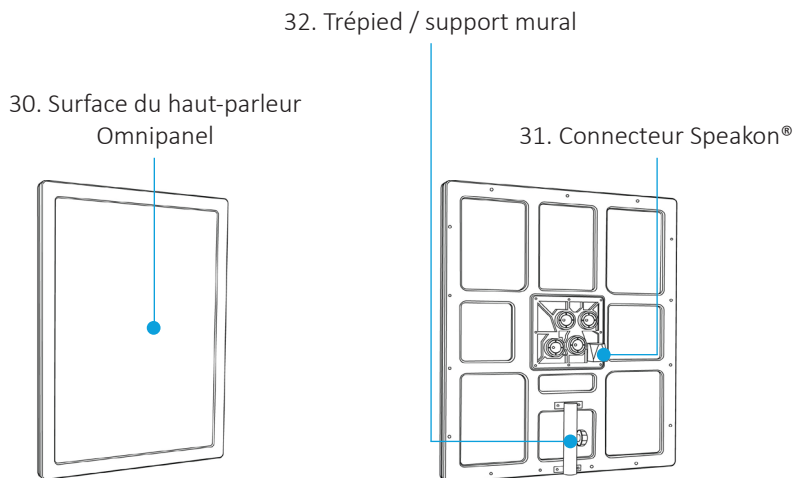
Vous trouverez à l'intérieur du logement des piles de l'émetteur numérique 6M un sélecteur de mode M pour (Main) et S pour (Secondaire). Afin de contrôler le microphone à main à partir de l'émetteur pendentif, le sélecteur doit être à la position S. Pour utiliser l'émetteur à main numérique séparément de l'émetteur pendentif, le sélecteur doit être à la position M.



### Embase de chargement 604 pour émetteurs

L'embase de chargement chargera toute combinaison de deux émetteurs Audita en même temps. Brancher l'adaptateur de courant à l'embase de chargement [27]. Placer les émetteurs dans l'embase [28] avec le devant des émetteurs faisant face à vous. Les émetteurs s'éteindront automatiquement lorsqu'ils seront placés dans l'embase. Un voyant rouge ON s'allumera de façon continue pendant le chargement. Le voyant vert s'allumera lorsque le chargement sera complété [29]. La circuiterie interne terminera le chargement lorsque les piles seront chargées.

Un voyant clignotant rouge indique que le chargement ne s'effectue pas, par exemple, lorsque les piles sont déjà complètement chargées ou lorsque de mauvaises piles aient été insérées.



### Haut-parleur plat Omnipanel auxiliaire (en option)

Le haut-parleur Omnipanel auxiliaire peut être utilisé pour une plus grande puissance acoustique dans de grandes salles pour une intelligibilité de la parole optimale. Ce haut-parleur remarquablement léger peut être installé avec un support mural ou sur un trépied. Vous n'avez qu'à utiliser le câble Speakon pour raccorder l'Omnipanel au récepteur Audita II. Raccordez le câble à l'arrière de l'Omnipanel [31] ensuite tournez le vers la droite afin de le verrouiller en place. Faites de même avec le bout allant au côté du récepteur de l'Audita II [9]. **NOTEZ BIEN : sélectionnez external speaker sur l'écran tactile Audita (appuyez pendant 2 secondes) pour transférer le son du haut-parleur intégré à l'Omnipanel.**

Débranchez les câbles en glissant le mécanisme de verrouillage du Speakon vers le bas, ensuite tourner le câble vers la gauche et débranchez-le. Assurez-vous de canceller la fonction External Speaker à partir de l'écran tactile une fois que l'Omnipanel ait été débranché.

# L'exploitation du système

## Utilisation du récepteur / haut-parleur l'Audita II portable

de l'autre – un pour chacun des émetteurs. Si vous opérez votre système pour la première fois, réglez les à un volume bas avant d'allumer votre système. Allumez votre système avec l'interrupteur principal qui se trouve devant le récepteur / haut-parleur [1]. Le voyant lumineux vert indique que le récepteur est en marche et prêt à être utilisé.

Vérifier que les canaux des émetteurs correspondent à ceux sur le récepteur. Votre Audita II vous a été envoyé avec les canaux des émetteurs pré-réglés correspondant à ceux du récepteur. Il ne sera donc pas nécessaire de changer les canaux à moins qu'ils soient en conflit avec ceux d'un autre système MF or numérique dans votre établissement.

Avec le système **numérique** Audita II, les émetteurs se jumèleront automatiquement avec le groupe de canaux réglé sur le récepteur. Avec le système **MF** Audita II, les canaux se règlent manuellement avec un seul canal attribué à chaque émetteur.

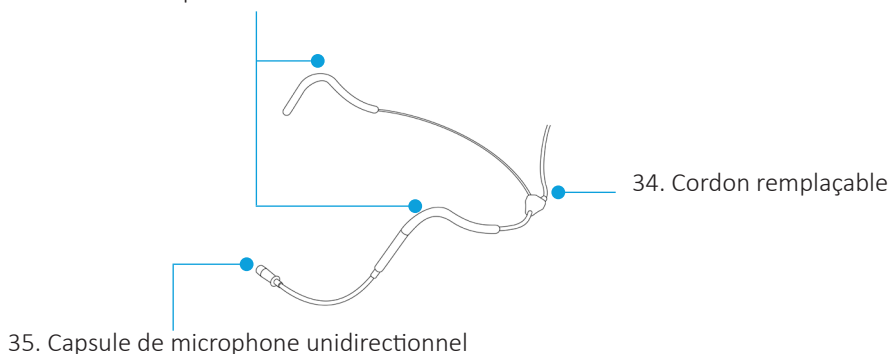
## Utilisation de l'émetteur pendentif

Pour mettre l'émetteur en marche, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation [17] pendant 2 secondes. Le canal et l'état des piles seront affichés sur l'écran. Appuyez sur le bouton d'alimentation brièvement pour activer/désactiver la sourdine. Le l'interrupteur d'alimentation s'illumine bleu lorsque l'émetteur est en mode de transmission (TALK), et s'illumine rouge lorsqu'il est en sourdine. Pour désactiver l'émetteur, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pendant 2 secondes.

L'émetteur pendentif contient un microphone directionnel intégré [11]. Lorsque vous portez l'émetteur autour du cou, ajustez la lanière pour que le microphone soit à la hauteur optimale pour capter votre voix – c'est à dire à environ **20 cm** de votre bouche. Si vous préférez porter l'émetteur autour de votre taille, il vous faudra porter un microphone serre-tête 625 inclus avec votre système. L'émetteur contient une prise entrée microphone [12] pour brancher le microphone serre tête. Noter que l'émetteur comprend aussi une entrée auxiliaire [13] qui sert uniquement à brancher des périphériques audio externes à l'émetteur.

Vous pouvez recharger l'émetteur pendentif en branchant l'adaptateur de l'embase de chargement directement dans la prise de chargement [18] de l'émetteur au lieu de le placer dans l'embase de chargement. Utiliser seulement l'adaptateur recommandé pour un chargement direct de l'émetteur pendentif.

## 33. Microphone contour d'oreille



## Utilisation du microphone serre-tête

Le microphone serre-tête directionnel est compris dans votre système comme accessoire standard. La capsule capte la voix de très près, ce qui améliore la performance dans des environnements bruyants et vous permet d'éviter une réaction acoustique causant un hurlement assourdissant.

Branchez le microphone dans la prise 3,5 mm entrée **microphone** au-dessus de l'émetteur [12]. Notez Bien: un microphone inséré dans la prise AUX IN n'amplifiera pas la voix. Placez les contours d'oreilles [33] au-dessus de vos oreilles, et ajustez la perche afin de placer la capsule du micro [35] pour qu'elle pointe vers le coin de votre bouche. Il est déconseillé de placer la capsule du microphone devant vos lèvres car cela pourrait diminuer la qualité du son. Vous pouvez ajuster le cadre du microphone en l'incurvant afin de le placer juste au-dessus de vos oreilles et en évitant tout point de contact ou de pression sur la tête ou le visage.

## Utilisation du microphone / émetteur à main

Pour mettre l'émetteur à main en marche, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation [25] pendant 2 secondes. Le canal et l'état des piles seront affichés sur l'écran. Appuyez sur le l'interrupteur d'alimentation pendant 2 secondes pour le désactiver. Il y a une sourdine [21] située à l'endos de l'émetteur à main. La sourdine s'illuminera vert lorsque l'émetteur sera en mode de transmission (TALK), et s'illuminera rouge elle sera activée.

La capsule du microphone de l'émetteur à main [20] est extrêmement directionnel. Tenez le microphone près de votre bouche pour une performance acoustique optimale.

## La sélection des canaux

Des canaux auront été attribués à votre Audita II avant la livraison. Il sera donc seulement nécessaire de changer les canaux si ceux attribués entre en conflit avec ceux d'un autre système MF ou numérique dans votre établissement.

Le système **MF** Audita II permet de choisir parmi 96 canaux UHF. Pour sélectionner un nouveau canal, appuyez sur le bouton SET jusqu'à ce que le numéro du canal clignote sur l'écran. Utilisez le curseur de direction haut et bas pour sélectionner un nouveau canal. Pour confirmer votre sélection, appuyez de nouveau sur le bouton SET. Assurez-vous de choisir le même canal pour l'émetteur ainsi que le récepteur qui y correspond. Ne jamais sélectionner les mêmes canaux pour deux émetteurs car cela causera de l'interférence causant un signal bruyant.

L'Audita II **numérique** présente un menu simple facile à utiliser qui permet de choisir parmi 16 canaux numériques. Pour sélectionner un nouveau canal, appuyez sur le bouton SET [4] sur le récepteur DR6 à l'avant du haut-parleur pendant deux secondes jusqu'à ce que le numéro du groupe de canaux clignote sur l'écran. Utilisez les curseurs de direction haut et bas [5] pour sélectionner un nouveau groupe de canaux. Pour confirmer, appuyez de nouveau sur le bouton SET. L'écran du récepteur affichera le mot « On » pour confirmer la modification

Le jumelage des émetteurs numériques s'effectuera automatiquement avec le récepteur numérique Audita le plus proche. Pour cette raison, assurez-vous que le récepteur soit allumé avant d'allumer vos émetteurs. Une fois jumelé, l'écran affichera le numéro du groupe de canaux et une lettre, soit A ou B. L'écran du récepteur DR6 affichera la puissance du signal ainsi que l'état des piles pour chaque émetteur.

## Les connexions externes

Le panneau latéral du haut-parleur Audita II possède trois différents connecteurs audio – chacun ayant une fonction différente :

- Un **port Speakon®** pour brancher un haut-parleur auxiliaire externe (Simeon Omnipanel)
- Une **prise entrée auxiliaire RCA** pour connecter des sources audio externes telles que les ordinateurs **au récepteur** Audita II.
- Une **prise auxiliaire de 3,5 mm** (mini-jack) pour les connexions audio **à partir de** votre Audita II à des équipements tels que des systèmes MF ou enregistreurs audio.

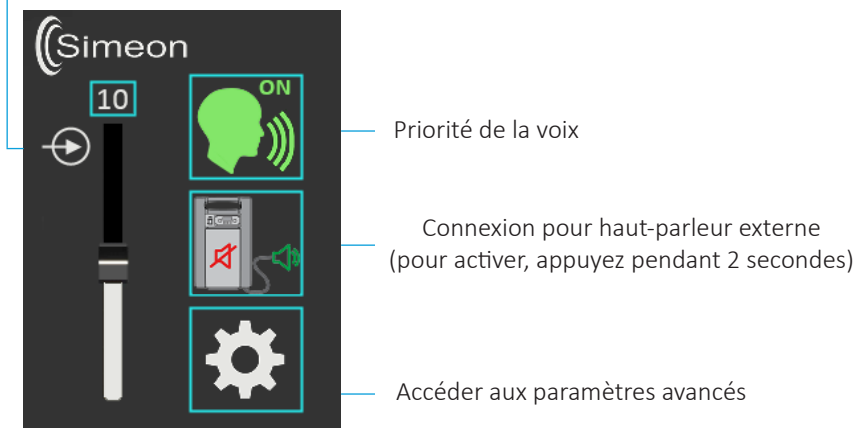
Toutes les connexions externes du récepteur peuvent être réglés à partir de l'écran tactile.

# Menu de l'écran tactile Audita II

## Paramètres de base

Vous n'avez pas besoin d'un numéro personnel (NIP)

Entrée audio auxiliaire



**La prise audio auxiliaire** réglera le volume de tout appareil audio tel qu'un ordinateur qui est brancher au port RCA.

**Le mode priorité de la voix** donne la priorité à votre émetteur plutôt qu'à l'entrée audio provenant d'un ordinateur, etc. Cette fonction vous permet de vous faire entendre clairement lorsque d'un présentation audio-visuelle, ou lorsque que vous répondez à des questions. Appuyez sur le symbole une fois pour activer / désactiver le mode priorité de la voix.

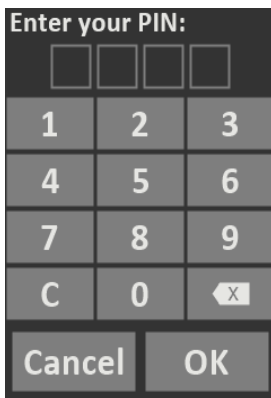
Utiliser le réglage **haut-parleur externe** lorsqu'un haut-parleur (le Simeon Omnipanel) est brancher au port Speakon. Appuyez sur le symbole pendant **2 secondes** pour activer le haut-parleur auxiliaire. Le symbole clignotera pour indiquer que le haut-parleur auxiliaire ait été activer et que le haut-parleur de l'Audita II ait été mis en sourdine. Pour désactiver le haut-parleur auxiliaire, appuyez brièvement sur le symbole.

Les **paramètres avancés** vous laisse accéder au menu secondaire qui est protégé avec un NIP.



## Paramètres avancés

Accéder aux paramètres avancés avec un NIP



NIP prédéfini: **0000**

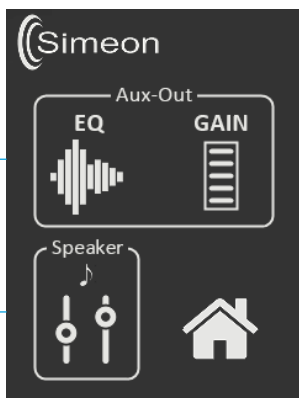
Modifier le NIP:

- Appuyer sur le **C** pendant 3 secondes pour réinitialiser
- Entrer le NIP en vigueur (0000 la première fois) + **OK**
- Entrer votre nouveau NIP (exemple: **1234**) + **OK**
- Entrer votre nouveau NIP une deuxième fois pour confirmer + **OK**

Dans le cas où vous avez oublié votre nouveau NIP, veuillez communiquer avec le centre de service afin d'obtenir un nouveau NIP.

## Menu pour paramètres avancés

Sortie audio auxiliaire égalisateur (huit bandes - 65 Hz à 8kHz)



Sortie audio auxiliaire

Quitter le mode paramètres avancés

Réglage des basses / aigus

**La sortie égalisateur audio OUT** offre huit bandes de fréquences (65 Hz à 8 kHz) réglables pour le signal de la sortie auxiliaire. L'égalisateur sert à faire des ajustements précis aux périphériques, par exemple à votre système personnel MF lorsqu'il est branché à la sortie 3,5 mm du récepteur de l'Audita II. Noter que le un ajustement fait à l'égalisateur n'affectera pas le son provenant du haut-parleur.

**La sortie auxiliaire audio OUT** règle le gain total de la sortie 3,5 mm du récepteur de l'Audita II. Le réglage de la sortie auxiliaire audio OUT n'affectera pas le volume du haut-parleur.

**La commande de tonalité** du haut-parleur réglera le timbre acoustique (basses, aigus) du haut-parleur de l'Audita II.

**Quitter le mode pour paramètres avancés** pour retourner aux paramètres de base.

## Entretien et recharge des piles

L'émetteur pendentif fonctionne avec une batterie au lithium-ion rechargeable. Elle doit être remplacée dans votre centre de service.

Utilisez uniquement que les piles rechargeables à hydrure métallique de nickel (NiMH) format AA dans l'émetteur à main. **N'utilisez jamais de piles jetables (alcalines) avec le système de recharge.**

Rechargez les émetteurs après chaque jour d'utilisation. Les émetteurs s'éteindront automatiquement lorsqu'ils seront placés dans l'embase de recharge. Les voyants de la recharge [29] indiqueront l'évolution de la recharge – un voyant rouge indique que le chargement est en cours, un voyant vert indique un chargement complété. Si les piles de l'émetteur sont déjà complètement chargées, lorsque l'émetteur sera déposé dans le chargeur, le voyant clignotera rouge.

Le récepteur de l'Audita II contient une batterie au lithium-ion rechargeable, qui dure environ 7 heures en condition normale d'opération. Lorsque la batterie est complètement déchargée, le récepteur peut être alimenté avec un adaptateur de courant. Le temps de recharge de la batterie est d'environ 15 heures. **La batterie du récepteur ne peut qu'être remplacé avec un batterie recommandé, disponible chez votre centre de service Simeon.**

**Avant d'entreposer votre système pour de longues périodes, rechargez complètement les piles des émetteurs ainsi que la batterie et éteignez l'équipement.**

## Entretien des microphones

Le microphone serre-tête est la composante la plus délicate de votre système champ libre. Protégez le câble d'alimentation contre une déformation et une flexion excessives. Un câble supplémentaire est fourni avec le microphone serre-tête modèle 625. Nettoyez la prise du microphone régulièrement et remplacez le câble si il est endommagé. Le microphone Simeon 625 (serre-tête) comprend un micro unidirectionnel alors il est important de pointer la capsule microphonique vers le coin de la bouche pour une bonne performance.

## Conseils pratiques

- Pour une performance optimale, utilisez le microphone serre-tête avec l'émetteur pendentif.
- Ajustez le microphone serre-tête confortablement et assurez-vous que le bout du microphone soit orienté vers le coin de votre bouche.
- Ajustez la lanière pour que l'émetteur pendentif soit à 20 cm de votre bouche afin qu'il capte bien votre voix.
- Évitez l'amplification excessive. Le haut-parleur rendra la parole clairement audible à un niveau confortable pour l'ouïe.
- En sélectionnant la position (S) avec le bouton situé à l'intérieur du logement des piles du l'émetteur numérique à main 6M, cet émetteur sera contrôlé à distance à partir de l'émetteur pendentif (cette caractéristique ne s'applique pas à l'émetteur à main 5.1MF)
- Si vous avez oublié de charger le haut-parleur Audita II et que la batterie interne est faible, vous pouvez opérer le haut-parleur avec l'adaptateur de courant.
- Activer le mode priorité de la voix afin que votre voix prenne priorité au-dessus de tout autre son tel que la musique diffusé par votre Audita II.

## Garantie Limitée de cinq ans

Les composantes principales du système Simeon Audita II (les émetteurs, l'embase de chargement, le récepteur / haut-parleur) sont protégées par une garantie de cinq ans sur les pièces et la main-d'œuvre qui entre en vigueur à compter de la date d'achat. Une protection d'un an s'applique au microphone, aux adaptateurs de courant, et aux batteries et piles. La garantie du fabricant comprend la réparation ou le remplacement des composants défectueux ou la main d'œuvre. Les dommages causés par l'immersion dans l'eau, ainsi que les dommages causés par un abus, par la négligence et par une substitution non autorisée de composantes, de piles ou d'accessoires sont formellement exclus. Une garantie prolongée peut être achetée en vertu de notre programme de contrat de service prolongé.

# Dépannage

## Aucun son

Vérifier que les émetteurs ainsi que le récepteur soient à la position ON et non en sourdine (MUTE). Vérifiez que le volume du récepteur soit réglé à un niveau de son audible. Assurez-vous que Internal Speaker ait été sélectionné sur l'écran car s'il est en mode External Speaker (avec un symbole clignotant) le haut-parleur Audita interne sera en sourdine. Lorsque que le microphone serre-tête est utilisé, assurez-vous de bien le brancher dans l'entrée microphone de l'émetteur pendentif.

## Aucun signal MF

Vérifiez que l'émetteur et le récepteur soient réglés sur le même canal et qu'ils soient à l'intérieur du même rayonnement. Assurez-vous que l'émetteur soit allumé et que le contrôle du volume du récepteur DR5.1 à double fréquence MF ne soit pas verrouillé à la position OFF.

## Aucun signal numérique

Vérifiez que le récepteur et les émetteurs Audita II soient réglés sur le même canal et qu'ils soient à l'intérieur du même rayonnement lorsque vous les allumez. Si vous utilisez seulement l'émetteur numérique à main 6M, assurez-vous que le sélecteur soit en position M.

## Piles déchargées

Vérifiez avec l'indicateur de niveau de charge des piles sur l'émetteur que les piles soient effectivement chargées. Assurez-vous qu'il y ait contact entre l'émetteur et l'embase de chargement et que ce dernier soit branché avec le bon adaptateur de courant. Remplacez les piles au besoin.

## Voyant d'embase de recharge 604 clignotant rouge

Un voyant clignotant rouge indique que le chargeur ne recharge pas l'émetteur – les piles peuvent être déjà complètement chargées et ne requièrent pas d'être chargées davantage. Un voyant rouge qui clignote sur l'embase de chargement peut aussi indiquer que les piles ne soient pas bonnes ou qu'un mauvais type de pile ait été utilisé. Vérifiez l'état des piles et remplacez les au besoin.

## Son faible

Vérifiez le réglage du volume. Ajustez la position du microphone. Vérifiez l'intégrité du microphone ou remplacez le. Vérifiez que le bon adaptateur de courant ait été branché au récepteur Audita.

### **Bruit ou distorsion**

Vérifiez pour des sources de brouillage radioélectrique (p.ex., ordinateur ou autre système MF ou numérique à proximité) et essayer un canal MF ou numérique différent. Si vous utilisez un micro serre-tête, assurez-vous de l'intégrité du microphone et du câble d'alimentation et de la fiche du microphone.

### **Larsen (réaction acoustique provenant du haut-parleur)**

Réglez le volume. Vérifiez que le microphone soit positionné correctement vers le coin de votre bouche. Évitez d'approcher le récepteur de trop près avec un microphone allumé. Pour éviter l'effet larsen, ne pointez pas le microphone directement vers le haut-parleur. Lorsque porté correctement, le micro serre-tête minimisera la possibilité d'une réaction acoustique.

### **Fonctionnement intermittent**

Assurez-vous que les émetteurs et le récepteur soient dans une plage de fonctionnement normale. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'interférences de radio dans les environs. Si vous utilisez un micro serre-tête, vérifiez le câble du microphone, la prise pour microphone sur l'émetteur et le branchement de la fiche dans l'émetteur.

# Audita II Fiche Technique

## Simeon Audita II caractéristiques du système

Puissance de sortie	40W (en moyenne quadratique)
Haut-parleur	5" néodyme, 1" haut-parleur d'aigus
Réglage de son	Gain, commande de tonalité, sortie auxiliaire 8 bandes
Entrée auxiliaire	Un connecteur RCA. Préatténuation de 350mV
Sortie auxiliaire	Minifiche 3,5 mm. Niveau de sortie 1V
Speaker control	Haut-parleur interne / externe avec commutateur de sélection
Prise externe pour haut-parleur	Un connecteur Speakon, 4 ohm
Puissance requise	100 ~ 240VAC / 20VDC, 3,25A alimentation à découpage
Batterie pour haut-parleur	14,4 V; 5,3Ah (lithium-ion) batterie rechargeable, remplaçable par l'utilisateur
Indicateur d'état des batteries du haut-parleur	4 DEL qui indique la capacité résiduelle des batteries
Autonomie	~ 7 heures à un réglage de puissance de son typique
Durée de la recharge	15 heures
Dimensions	162 x 202 x 326mm (6,5 x 8,0 x 13 pouces)
Poids	2,51kg (5,5lb) incluant la batterie

## Avec module récepteur DR5.1 à double fréquence MF

Plage de fréquences UHF	514~544MHz (Canada & USA)
Nombre de canaux	96 UHF
Réglage silencieux OFF	- 100 ± 3dBm
Taux d'harmoniques	< 1%
Radiofréquence	> 65dB
Réponse audiofréquence	70 Hz ~ 17kHz
Zone de couverture	50 ~ 70m (160 ~ 230 pi)
Délai de transit du signal transmis	Temps réel
Température d'exploitation	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Certifications	Industrie Canada, FCC

## Avec module DR6 à double fréquence numérique

Plage de fréquences	2,4 ~ 2,5GHz
Nombre de canaux	16 paires de canaux
Réglage silencieux OFF	- 90 ± 3dBm
Taux d'harmoniques	< 1%
Radiofréquence	> 60dB
Réponse audiofréquence	40Hz ~ 18kHz
Portée	25m (>80 pi); 15m (50 pi) pour effectuer le jumelage
Délai de transit du signal transmis	≤ 6mS
Température d'exploitation	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Certifications	Industrie Canada, FCC, CE

## Émetteur microphone à main 5.1M

Capsule de microphone	Condensateur
Plage de fréquences UHF	514~544MHz (Canada & États Unis)
Nombre de canaux	96 UHF
Radio signal power	High: 10dBm; low: 3 ±2dBm
Radiofréquence	Haute: 10dBm; basse: 3 ± 2dBm
Operating range	±40KHz with level limiting
Zone de couverture	50 ~ 70m (160 ~ 230 pi)
Niveau maximal de modulation	± 40KHz avec limiteur
Piles	Accumulateurs AA au nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeable, remplaçable par l'utilisateur
Autonomie	11 heures
Durée de la recharge	4 ~ 6 heures
Voyants DEL	Touche parole / sourdine, voyant de charge
Afficheur à cristaux liquides	Numéro du canal; indicateur de la capacité résiduelle de la batterie
Poids	143g (5oz) incluant les piles
Certifications	Industrie Canada, FCC,

## Émetteur MF pendentif 5.1T

Microphone interne	Microphone à électret
Plage de fréquences UHF	514~544MHz (Canada & États Unis)
Nombre de canaux	96 UHF
Radiofréquence	Haute: 10dBm; basse: 3 ± 2dBm
	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Zone de couverture	50 ~ 70m (160 ~ 230 pi)
Niveau maximal de modulation	± 40KHz avec limiteur
Batterie	3,7V 1200mAh (Lithium ion) rechargeable, remplaçable au centre de service
Autonomie	à High: 12 heures; à low: 16 heures
Durée de la recharge	4 ~ 6 heures
Entrée de microphone externe	Minifiche 3,5 mm
Entrée auxiliaire	Minifiche 3,5 mm
Voyants DEL	Touche parole / sourdine, voyant de charge
LCD display	Safety-release lanyard, belt clip
Afficheur à cristaux liquides	Numéro du canal; indicateur de la capacité résiduelle des piles
Options de port	Lanière détachable, pince à ceinture
Dimensions	33 x 52 x 88mm (1,3 x 2 x 3,5 pouces)
Poids	77g (2,7oz) incluant la batterie
Certifications	Industrie Canada, FCC,



## Émetteur numérique 6T

Microphone interne	Microphone à électret
Plage de fréquences	2,4 ~ 2,5GHz
Nombre de canaux	16 paires de canaux
Radiofréquence	Haute: 3 ~ 6dBm and basse: -3 ~ -10dBm
Zone de couverture	25m (> 80 pi)
Rayon pour jumelage numérique	15m (50 pi)
Batterie	3,7 V 1200mAh (lithium-ion) rechargeable, remplaçable à un centre de service
Autonomie	24 heures
Durée de charge	4 ~ 6 heures
Entrée externe pour microphone	Minifiche 3,5 mm
Entrée auxiliaire	Minifiche 3,5 mm
Voyants DEL	Touche parole / sourdine, voyant de charge
Afficheur à cristaux liquides	Numéro du canal; canal A ou B. indicateur de la capacité résiduelle des piles
Options de port	Lanière détachable, pince à ceinture
Dimensions	33 x 52 x 88mm (1,3 x 2 x 3,5 pouces)
Poids	77g (2,7oz) incluant la batterie
Certifications	Industrie Canada, FCC, CE

## Émetteur microphone numérique 6M

Capsule de microphone	Condensateur
Plage de fréquences	2.4 ~ 2.5GHz
Nombre de canaux	16 paires de canaux
Radiofréquence	Haute: 3 ~ 6dBm and basse: -3 ~ -10dBm
Zone de couverture	25m (> 80 pi)
Rayon pour jumelage numérique	15m (50 pi)
Type de piles	AA Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable, user replaceable
Autonomie	Accumulateurs AA au nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeable, remplaçable par l'utilisateur
Durée de la recharge	17 ~ 18 heures
Voyants DEL	4 ~ 6 heures
Afficheur à cristaux liquides	Touche parole / sourdine, voyant de charge
Dimensions	Numéro du canal; canal A ou B. Indicateur de la capacité résiduelle des piles
Poids	37 x 200mm (1,5 x 8 pouces)
Certifications	143g (5oz) incluant les batteries
	Industrie Canada, FCC, CE

Su nuevo sistema Audita II proporciona una amplificación inalámbrica para aulas conveniente y portátil con la opción de dos bandas de transmisión FM o plataformas de transmisión digital. El sistema no requiere instalación, se puede configurar en cualquier aula o salón de reuniones y es fácil de transportar. Puede utilizarse con el altavoz complementario de Simeon Omnipanel (opcional), dando al sistema portátil un rendimiento más eficiente para su uso en espacios más grandes.

### El sistema Audita II incluye los siguientes componentes:

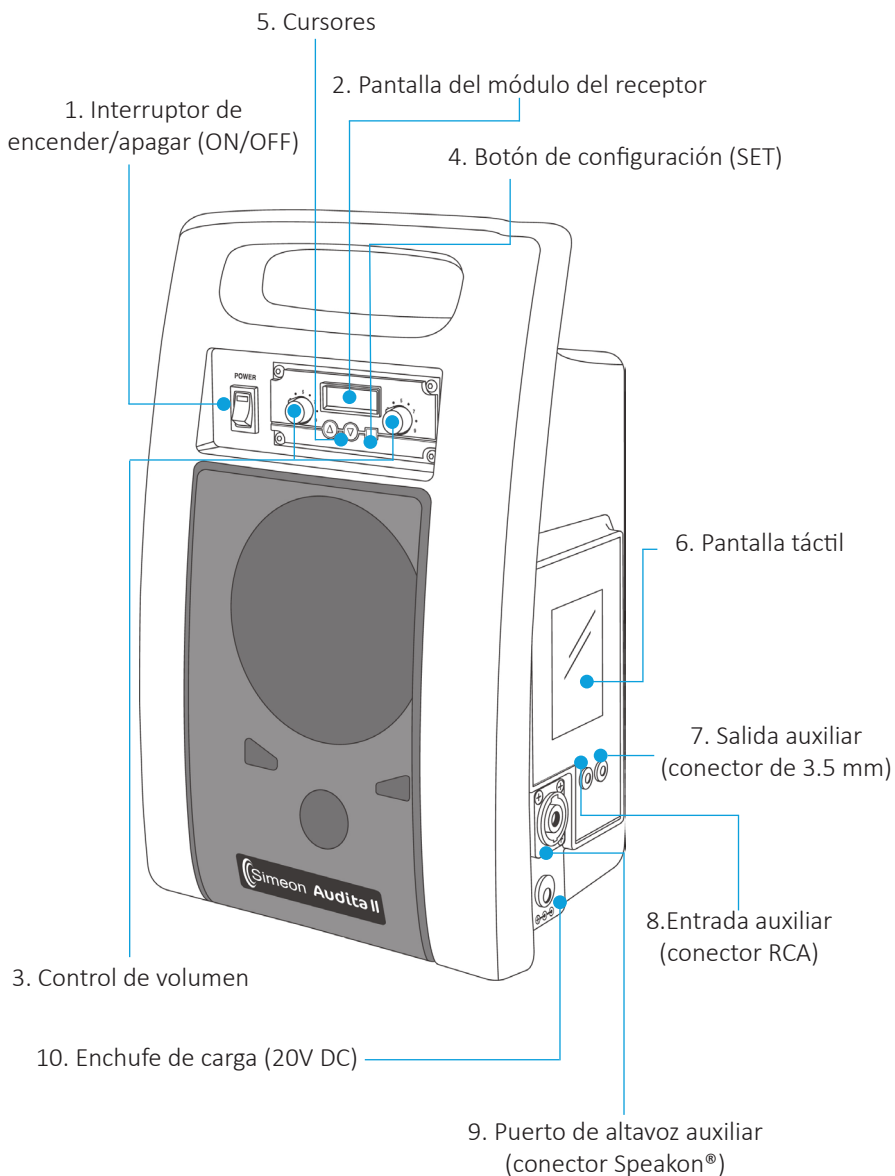
- Receptor inalámbrico / unidad de altavoz con módulo de receptor de dos bandas
  - Transmisor colgante usable
  - Transmisor inalámbrico de mano / micrófono
  - Micrófono de diadema direccional 625
  - Consola de carga 604 para dos transmisores.
  - Baterías recargables
- 

### Accesorios opcionales para el sistema incluyen:

- Bolsa grande para todo el sistema Audita II
- Trípode plegable para receptor
- Montura de pared para el receptor
- Cables conectores para dispositivos de audio periféricos.
- Altavoz de panel plano Omnipanel para habitaciones más grandes
- Trípode para altavoz de panel plano Omnipanel

# Configuración de su Audita II

Fig. 1

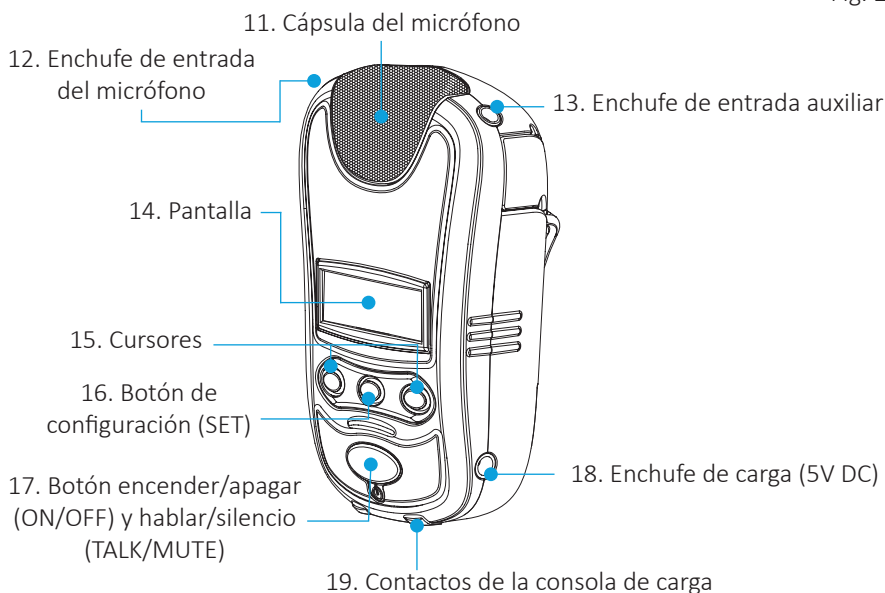


## Receptor / altavoz portátil Audita II

Se recomienda que cargue el receptor completamente antes de su uso inicial. Identifique el adaptador correcto para el receptor. **Precaución: no utilice adaptadores de corriente no estándares para cargar su sistema.** Enchufe el receptor para cargar la batería [10]. Asegúrese de que el receptor esté apagado (OFF) mientras se está cargando [1]. El receptor demora hasta 15 horas para cargar completamente. El indicador de estado de la batería se desplazará a través de una secuencia de luces de colores durante la carga. Una luz verde continua indica que la carga se ha completado.

Los canales del transmisor y del receptor se habrán asignado antes del envío. Solo será necesario cambiarlos si los canales preasignados entran en conflicto con otros sistemas FM o digitales en sus instalaciones.

Fig. 2

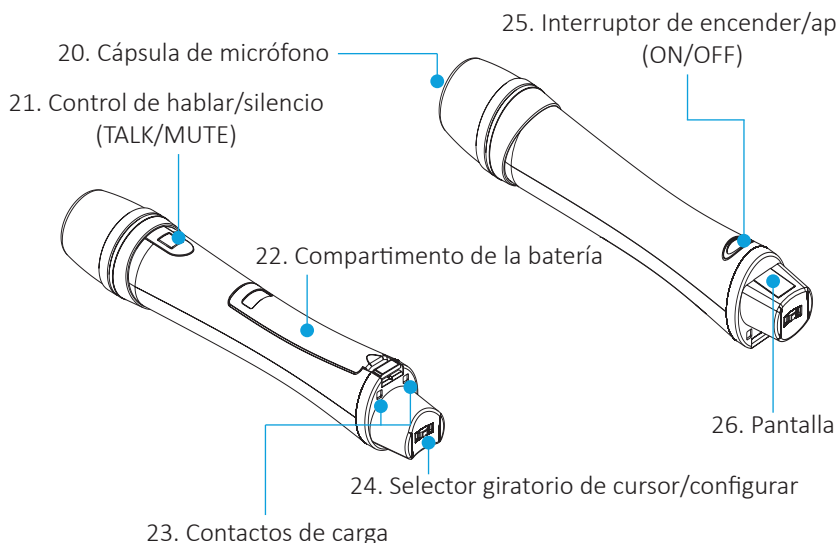


## Modelos de transmisor colgante 5.1T y 6T

El transmisor FM 5.1T funciona dentro de 96 canales UHF separados, ofreciendo una excelente calidad de sonido y rendimiento. El transmisor digital 6T opera dentro de 16 grupos de canales de audio digital de alta definición, cada uno con dos posiciones (A y B) que permiten la sincronización simultánea de dos transmisores. El transmisor colgante se puede usar con su micrófono incorporado, con un micrófono de diadema (auriculares), o se puede conectar a otras entradas de audio.

El transmisor colgante se puede usar alrededor del cuello o en la cintura cuando se usa junto con un micrófono de diadema (auriculares). Se recomienda que cargue el receptor completamente antes de su uso inicial. Los transmisores colgantes 5.1T y 6T utilizan una batería interna de litio recargable. Utilice sólo con el cargador Simeon recomendado, suministrado con el transmisor.

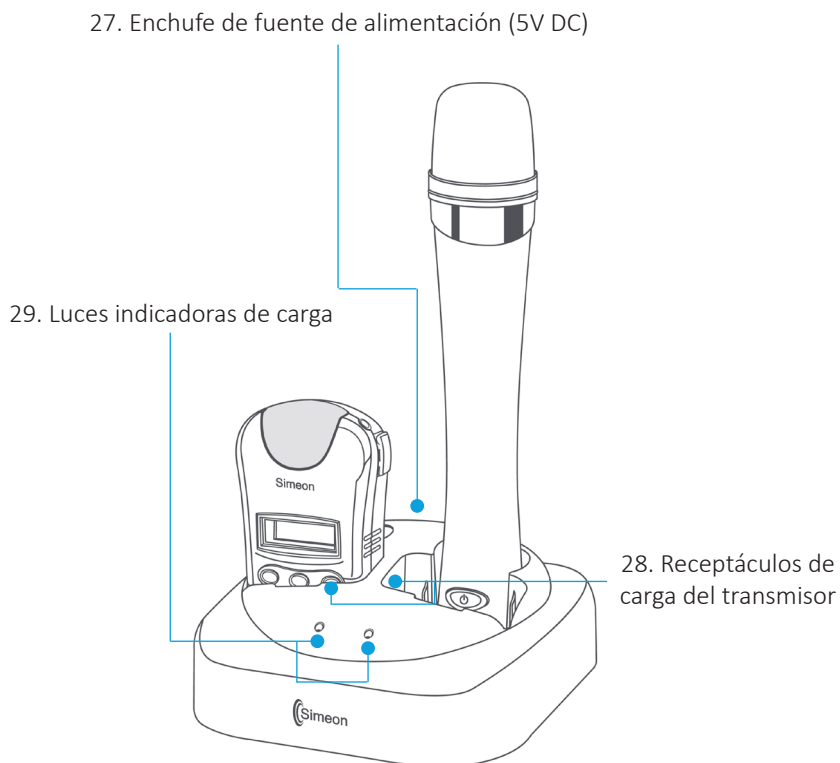
Fig. 3 & 4



## Transmisor de mano / modelos de micrófono 5.1M y 6M

El paquete de entrega estándar de Audita II incluye un transmisor inalámbrico portátil de mano. El dispositivo de mano se suministra con dos baterías AA NiMH. Se recomienda que cargue el receptor completamente antes de su uso inicial. El transmisor de mano sólo debe cargarse con la base de carga que se incluye con el sistema. Coloque las baterías en el compartimiento de la batería [22], teniendo cuidado de observar la polaridad correcta de la batería. **Nunca utilice baterías desechables (alcalinas) en combinación con el sistema de carga.**

Dentro del compartimiento de la batería del transmisor digital 6M hay un interruptor de modo principal (M) y uno secundario (S). Cuando se utiliza en la posición S, el micrófono de mano puede controlarse a distancia desde el transmisor colgante. Si desea utilizar un transmisor digital de mano de micrófono 6M independientemente del transmisor colgante, este interruptor debe estar en la posición M.

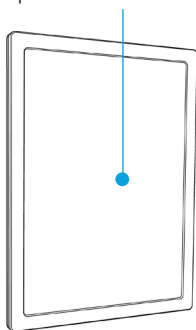


### Base de carga del transmisor del cargador 604

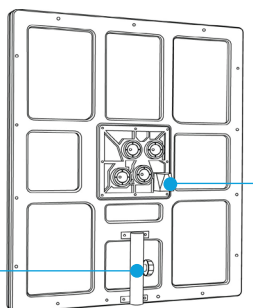
La base de carga aceptará cualquier combinación de dos transmisores colgantes o de mano Audita. Conecte el adaptador de corriente a la base de carga [27]. Coloque los transmisores en los receptáculos de carga [28], mirando hacia adelante. Los transmisores se apagarán automáticamente cuando se coloquen en la base de carga. Un indicador de carga en ojo constante ON se enciende durante la carga; un indicador en verde constante se iluminará cuando la carga esté completa [29]. El circuito de carga interna detectará cuando la carga está completa y dará por terminada la carga automáticamente.

El rojo intermitente indica que no se ha cargado. Esto puede ocurrir si las baterías están completamente cargadas o si se utilizan baterías incorrectas o defectuosas.

30. Superficie de altavoz Omnipanel



31. Conector de cable Speakon®



### Altavoz accesorio de panel plano Omnipanel (opcional)

El altavoz Omnipanel opcional se puede usar para mejorar el rendimiento acústico en salas más grandes y ofrece una excelente inteligibilidad del habla. El ligero altavoz de panel plano puede montarse en la pared fácilmente o instalarse en un trípode. Un cable Speakon conecta el altavoz Omnipanel al receptor Audita II. Conecte el conector Speakon en la parte posterior del Omnipanel [31] y gírelo hacia la derecha para colocarlo en su lugar. Haga lo mismo en el panel lateral del receptor Audita II [9]. **Importante: seleccione la configuración Altavoz externo (External Speaker) en la pantalla táctil del Audita (presione el ícono durante 2 segundos) para transferir el sonido desde el altavoz interno al Omnipanel.**

Para desconectar el cable Speakon, tire del pestillo del conector y gírelo hacia la izquierda para extraerlo. Asegúrese de cancelar Altavoz externo (presione el ícono en la pantalla táctil) para reactivar el altavoz interno Audita cuando el altavoz externo Omnipanel ya no esté conectado.

## Operación del sistema

### Uso del receptor / altavoz portátil Audita II

Verifique la posición de los dos controles de volumen [3] en la parte frontal del receptor. Hay dos controles de volumen independientes, uno para cada transmisor. Si está utilizando su sistema por primera vez, ajústelo a un nivel de volumen bajo antes de encenderlo. Encienda el receptor con el interruptor de alimentación principal en la parte frontal del altavoz [1]. Una luz verde indica que el receptor está encendido y listo para usarse.



Verifique que los transmisores y el módulo receptor estén configurados en canales coincidentes. Su Audita II se entrega con canales ya asignados y el sistema está listo para usarse. Los canales preasignados normalmente no necesitan ser cambiados. Sin embargo, es importante que se seleccionen canales separados para cada sistema que se use en la misma ubicación.

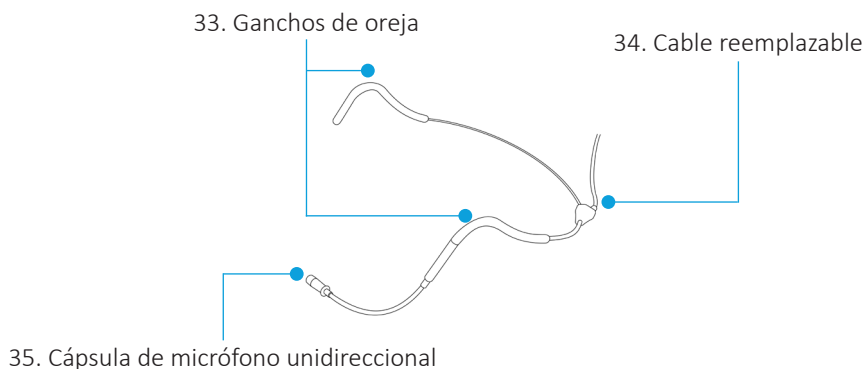
Con el sistema **digital** Audita II, los transmisores se sincronizarán automáticamente con el grupo de canales seleccionado en el receptor. Con el **FM** de Audita II, los canales se seleccionan manualmente, con un canal separado asignado a cada uno de los transmisores.

## Uso del transmisor colgante

Para encender el transmisor colgante, presione el botón de encendido [17] durante 2 segundos. La pantalla mostrará la selección de canal del transmisor y el estado de la batería. Al presionar brevemente el botón de encendido, puede silenciar / activar el transmisor de manera conveniente. El botón de encendido se iluminará con un indicador azul cuando el transmisor esté en modo HABLAR, y con un indicador rojo cuando el transmisor esté silenciado. Para apagar el transmisor colgante, presione el botón de encendido [17] durante 2 segundos.

El transmisor colgante tiene un micrófono direccional incorporado [11]. Cuando use el transmisor alrededor de su cuello, ajuste la longitud del cordón para que el micrófono colgante esté en la mejor posición para captar su voz, generalmente alrededor de **20 cm** debajo de la boca. Si prefiere usar el transmisor al nivel de la cintura, deberá usar el micrófono accesorio de diadema 625 (de los auriculares) que se suministra con su sistema. El transmisor colgante tiene un enchufe de entrada de micrófono [12] para conectar el micrófono de diadema. Tenga en cuenta que también hay un conector de entrada auxiliar [13], que se usa solo para conectar dispositivos de audio externos al transmisor.

Como alternativa al uso de la base de la consola de carga del transmisor, el transmisor colgante se puede cargar directamente enchufando el adaptador de carga en el enchufe de carga [18]. Utilice sólo el adaptador de carga recomendado para la carga directa del transmisor colgante.



### Uso del micrófono de diadema accesorio

Se suministra un micrófono de diadema direccional (de los auriculares) con su sistema como accesorio estándar. El micrófono de diadema capta la voz muy de cerca, mejora el rendimiento en entornos ruidosos y ayuda a evitar cualquier feedback acústico.

Conecte el micrófono al conector de entrada **del micrófono** de 3.5 mm en la parte superior del transmisor [12]. Tenga en cuenta que, si el micrófono se inserta en la entrada auxiliar, la voz no se amplificará. Coloque los ganchos de oreja [33] sobre sus oídos y ajuste el brazo de la diadema para colocar la cápsula del micrófono [35] de modo que apunte hacia la esquina de la boca. No es necesario colocar el micrófono delante de los labios y hacerlo podría disminuir la calidad de sonido. El marco del micrófono de diadema se puede ajustar para que descansa cómodamente sobre ambos oídos, sin otros puntos de contacto o presión contra la cabeza o el rostro.

### Utilización del transmisor de mano / micrófono

Para encender el transmisor de mano, presione el botón de encendido [25] durante 2 segundos. La pantalla mostrará la selección de canal del transmisor y el estado de la batería. Para apagar el transmisor, presione el botón de encendido durante 2 segundos. Hay un botón de silencio independiente [21] en la parte trasera del transmisor de mano. El botón de silencio se iluminará con un indicador verde cuando el transmisor esté en modo hablar, y con un indicador rojo cuando el transmisor esté silenciado.

La cápsula del micrófono del transmisor de mano [20] es altamente direccional. Mantenga el micrófono cerca y apuntando directamente hacia la boca para obtener el mejor rendimiento acústico.

## Asignación de canales

A su Audita II se le habrán asignado canales antes del envío. Solo será necesario cambiarlos si los canales preasignados entran en conflicto con otros sistemas FM o digitales en sus instalaciones.

El sistema de **FM** Audita II permite la selección manual entre 96 canales UHF. Para asignar un nuevo canal, presione el botón SET hasta que parpadee el canal mostrado. Use los cursores arriba y abajo para seleccionar el nuevo canal. Presione SET nuevamente para confirmar la selección del nuevo canal. Asegúrese de que el canal del transmisor coincida con el canal receptor correspondiente. No coloque dos transmisores de FM en el mismo canal o se interferirán, dando lugar a una señal ruidosa.

El Audita II **digital** cuenta con un menú fácil de usar que permite la selección entre 16 grupos de canales digitales. Para asignar un nuevo grupo de canales, presione el botón SET en el módulo del receptor DR6 en la parte frontal del altavoz [4] durante dos segundos, hasta que parpadee el número del grupo de canales mostrado. Use los cursores arriba y abajo para seleccionar el nuevo canal. Presione SET nuevamente para confirmar la selección del nuevo canal. La pantalla de visualización del receptor mostrará la palabra "On" para confirmar el cambio.

Los transmisores digitales se asociarán automáticamente al receptor digital de la Audita disponible más cercana que se haya detectado. Por esta razón, siempre encienda el receptor digital Audita antes de encender el/los transmisor(es). Cuando los transmisores se emparejan con el receptor, ocuparán una posición A o B dentro del grupo de canales seleccionado en el receptor. El módulo del receptor digital DR6 también mostrará la potencia de la señal y el estado de la batería para cada uno de los transmisores emparejados.

## Conexiones externas

El panel lateral del receptor Audita II tiene tres conectores de audio de diferentes tipos, cada uno tiene una función específica:

- **El puerto Speakon** para conectar un altavoz accesorio externo (Simeon Omnipanel).
- **El conector RCA** para la entrada de dispositivos de audio, tales como computadoras, en el receptor Audita II.
- Mini-conector de 3.5 mm para enviar audio **desde** el sistema Audita II a otros dispositivos, tales como sistemas de FM personales y grabadores de audio.

All of the external connections for the receiver are controlled through the touchscreen menus.

# Controles de pantalla táctil de Audita II

## Menú de ajustes básicos

No requiere un número PIN para acceder al menú de configuración básica



**El nivel de entrada del audio auxiliar** ajustará el volumen para cualquier dispositivo, tales como una computadora, conectado en el conector RCA.

La función de **Prioridad de Voz** les da prioridad a los micrófonos de su transmisor por encima de la entrada de audio de una computadora, etc. Esta funcionalidad le permite ser claramente audible cuando se están haciendo comentarios en una presentación audiovisual o para una sesión de Preguntas y Respuestas. Pulse el ícono una vez para activar o cancelar la Prioridad de Voz.

El modo de **altavoz externo** se usa cada vez que se conecta un altavoz accesorio (Simeon Omnipanel) al puerto Speakon. Presione el ícono durante 2 segundos para activar el conector del altavoz externo. El ícono parpadeará para alertarle que el altavoz externo está activo y el altavoz Audita II se silencia. Para cancelar el altavoz externo, presione brevemente el ícono.

**Configuración avanzada** el ícono accede a un menú secundario, que está protegido por un número PIN.

## Configuración avanzada

Para ingresar al menú de Configuración avanzada, se requiere un PIN



PIN de fábrica: **0000**

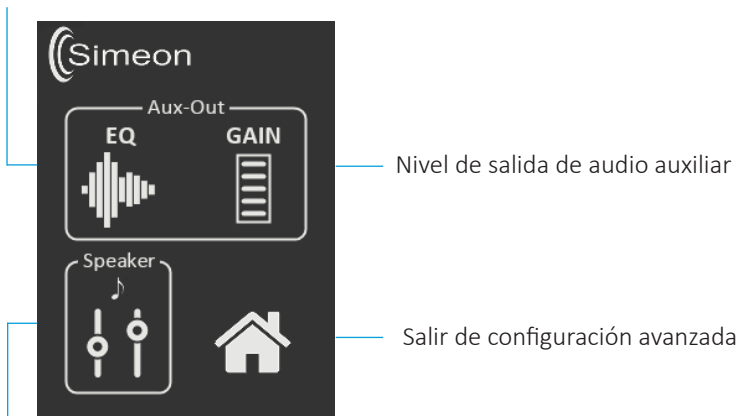
Para cambiar o configurar su propio PIN:

- Presione **C** durante 3 segundos para reiniciar
- Ingrese el PIN actual (**0000** para la primera vez) + **OK**
- Ingrese su nuevo PIN (ejemplo: **1234**) + **OK**
- Reingrese su nuevo PIN para confirmar + **OK**

Si olvida su propio PIN, comuníquese con su centro de servicio para obtener un nuevo número de PIN de reinicio.

## Menú de configuración avanzada

Ecualizador de salida de audio auxiliar (ocho bandas - 65Hz acf 8KHz)



Control de tono del altavoz (Bajo / Agudo)

**El ecualizador de salida de audio auxiliar** proporciona un ajuste de frecuencia de ocho bandas (65 Hz a 8KHz) para la señal de salida auxiliar. El ecualizador es útil para realizar ajustes precisos en cualquier dispositivo periférico, por ejemplo, un sistema FM personal, que esté conectado a la salida de mini-conector de 3.5 mm del receptor Audita II. Tenga en cuenta que el ajuste del ecualizador no afectará el sonido del altavoz.

**El nivel de salida del audio auxiliar** ajusta la ganancia total de la salida de mini-conector de 3.5 mm del receptor del Audita II. El ajuste del nivel de audio de salida auxiliar no afectará el volumen del altavoz.

**El control de tono del altavoz ajusta** los tonos agudos y graves del altavoz Audita II.

**Salir de la configuración avanzada** lo regresará al menú de configuración básica.

## Cuidado y carga de la batería

El transmisor colgante utiliza una batería recargable de litio liviana. Esto no es reemplazable por el usuario y debe cambiarse en su centro de servicio.

Use sólo baterías recargables de tamaño AA de níquel e hidruro metálico (NiMH) en el transmisor de mano. **Nunca use baterías desechables (alcalinas) en combinación con el sistema de carga.**

El receptor Audita II tiene una batería interna de litio recargable, lo que permite aproximadamente 7 horas de funcionamiento normal con la energía de la batería. Cuando se agota la batería, el receptor puede seguir utilizándose con el adaptador de corriente. La recarga completa de la batería del receptor demora aproximadamente 15 horas. **Reemplace la batería del receptor sólo con el tipo recomendado, disponible en su centro de servicio Simeon.**

**Antes de guardar su sistema por períodos prolongados, cargue completamente las baterías del transmisor y del receptor y recuerde apagar el equipo.**

## Cuidado del micrófono

El micrófono de diadema (del auricular) es el componente más delicado de su sistema de campo de sonido. Proteja el cable del micrófono contra la tensión y la fuerza excesiva. Un cable de micrófono de repuesto se incluye con el modelo de micrófono diadema 625 para su conveniencia.

Limpie regularmente el perno del enchufe de micrófono y sustituya el cable del micrófono si este se daña. El micrófono tiene un patrón de captación unidireccional. La punta de la cápsula del micrófono debe apuntar hacia la esquina de la boca para un correcto desempeño.

## Consejos útiles

- Para obtener el mejor rendimiento, use el micrófono accesorio de diadema (del auricular) con el transmisor colgante.
- Ajuste los auriculares del micrófono de diadema para mayor comodidad y asegúrese de que la punta del micrófono esté colocada correctamente en la esquina de la boca.
- Cuando use el transmisor colgante sin el micrófono de diadema, ajuste la correa del collar de seguridad de manera que el transmisor quede aproximadamente a 20 cm de su boca para captar su habla con eficacia.
- Evite la excesiva amplificación - el altavoz hará el discurso claramente audible en un nivel de escucha cómodo.
- Al seleccionar la posición Secundaria (S) para el interruptor dentro del compartimiento de la batería del transmisor digital de mano 6M, el aditamento de mano se puede controlar de forma remota desde el transmisor colgante (esta función no se aplica al transmisor de mano FM de 5.1M).
- Si usted ha olvidado cargar el receptor Audita II y la batería interna está baja, este puede operarse desde una toma de corriente mediante el adaptador de carga.
- Use la función Prioridad de Voz para que se escuche de manera más efectiva sobre cualquier audio o música que esté reproduciendo a través de su receptor Audita II.

## Garantía limitada de cinco años

Los componentes principales del sistema Audita II (transmisores, consola de carga y receptor / altavoz) están cubiertos por una garantía de componentes y mano de obra de cinco años, efectiva a partir de la fecha de compra. Los micrófonos, baterías y adaptadores Simeon tiene una garantía de un año. La garantía del fabricante estipula la reparación o el reemplazo de los componentes o mano de obra defectuosos. Quedan expresamente no cubiertos los daños resultantes de la inmersión en agua, daños físicos o sustitución no autorizada de componentes, baterías o accesorios. La cobertura de la garantía extendida se puede comprar bajo el programa de servicio completo extendido Simeon Service Plus.

# Solución de problemas

## No hay sonido

Verifique que el transmisor y el receptor están encendidos (ON), y que los transmisores no están en posición de silencio (MUTE). Compruebe que los controles de volumen del receptor estén configurados en un nivel audible. Compruebe que el Altavoz Interno esté seleccionado en el menú de la pantalla táctil; si se selecciona Altavoz Externo (icono parpadeante) se silenciará el altavoz interno de Audita. Si usa el micrófono de diadema (del auricular), verifique que esté conectado a la entrada de micrófono del transmisor colgante.

## No hay señal FM

Verifique que los transmisores y el receptor de FM Audita II estén configurados en canales coincidentes y estén dentro del rango de transmisión. Compruebe que el transmisor esté encendido. Asegúrese de que los controles de volumen en el módulo de receptor de doble canal de DR5.1 FM no estén bloqueados en la posición OFF.

## No hay señal digital

Compruebe que los transmisores digitales Audita II y el receptor están dentro del rango de alcance de sincronización al encender. Compruebe que el transmisor esté encendido. Si utiliza el transmisor digital de mano 6M solo, asegúrese de que el interruptor de modo esté en la posición M.

## Baterías sin carga

Primero, verifique el medidor de nivel de batería en la pantalla del transmisor para confirmar el estado de la batería. Compruebe que el transmisor está haciendo contacto en el receptáculo de la consola de carga y que está utilizando el adaptador de corriente correcto. Retire cualquier cinta, adhesivos o residuos que puedan impedir que el transmisor haga buen contacto con el cargador. Reemplace las baterías del transmisor si es necesario.

## Luz roja intermitente del cargador 604

Esto indica que el cargador se niega a cargar el transmisor; es posible que las baterías ya estén completamente cargadas y que no necesiten más carga. La luz roja parpadeante en el cargador también puede indicar que las baterías están defectuosas o que se ha instalado un tipo de batería incorrecto. Revise y reemplace las baterías del transmisor según sea necesario.



### **Sonido débil**

Compruebe y ajuste la configuración de volumen. Ajuste la posición del micrófono. Compruebe o reemplace el micrófono. Verifique que el adaptador de corriente correcto esté conectado al receptor Audita.

### **Ruido o distorsión**

Verifique las posibles fuentes de interferencias de radio (por ejemplo, computadoras cercanas, otros sistemas FM o digitales) y pruebe diferentes canales FM o digitales. Si está utilizando el micrófono de diadema (del auricular), verifique la integridad del cable y el enchufe del micrófono.

### **Feedback acústico (sonidos incómodos desde el altavoz)**

Compruebe y ajuste la configuración de volumen. Asegúrese de que el micrófono esté colocado correctamente. Evite acercarse demasiado al altavoz con el micrófono encendido. Para evitar feedback, evite apuntar el micrófono directamente hacia el altavoz. El accesorio del micrófono de diadema, cuando se usa correctamente, minimizará la probabilidad de feedback acústico.

### **Intermitencia**

Asegúrese de que los transmisores y el receptor estén dentro del rango de operación normal. Compruebe si hay señales de radio interferentes cercanas. Si usa el micrófono de diadema, verifique el cable del micrófono y la conexión del enchufe al transmisor colgante.

# Especificaciones técnicas de Audita II

## Especificaciones generales del sistema

Potencia de salida	40W (RMS)
Tipos de altavoces	Neodimio de 5 pulgadas, tweeter de 1 pulgada
Control de audio	Ganancia, control de tono, ecualizador de 8 bandas (salida auxiliar)
Entrada auxiliar	Conector RCA único, sensibilidad de entrada 350mV
Salida auxiliar	Mini enchufe de 3.5 mm, nivel de salida 1V
Control de altavoz	Interruptor de selección de altavoz interno / altavoz externo
Salida de altavoz externo	Conector individual Speakon, 40hm
Requerimientos de energía	100 ~ 240VAC / 20VDC, 3.25A fuente de alimentación conmutada
Tipo de batería del altavoz	Batería recargable de 14.4V, 5.3Ah (iones de litio), reemplazable por el usuario
Medidor de batería del altavoz	4 LEDs para indicar el estado de la batería
Autonomía	~ 7 horas en la configuración de ganancia típica
Tiempo de carga	15 horas
Dimensiones	162 x 202 x 326 mm (6.5 x 8.0 x 13 pulgadas)
Peso	2.51kg (5.5lb) incluyendo batería

## Con módulo de receptor de FM de doble canal DR5.1

Amplitud de frecuencia UHF	514 ~ 544MHz (Canadá y EE. UU.)
Número de canales	96 UHF
Ajuste de ruido de fondo apagado (OFF)	-100 ± 3dBm
Distorsión armónica total	< 1%
Relación señal-ruido	> 65dB
Respuesta de frecuencia de audio	70Hz ~ 17kHz
Rango de transmisión de operación	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Latencia de transmisión	Tiempo real
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Certificaciones	Industry Canada, FCC

## Con módulo de receptor digital de doble banda DR6

Amplitud de frecuencia	2.4 ~ 2.5GHz
Número de canales	16 pares de canales
Ajuste de ruido de fondo apagado (OFF)	-90 ± 3dBm
Distorsión armónica total	< 1%
Relación señal-ruido	> 60dB
Respuesta de frecuencia de audio	40Hz ~ 18kHz
Rango de transmisión de operación	25 m (> 80 pies); 15m (50 pies) para establecer la sincronización
Latencia de transmisión	≤ 6mS
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ +60°C (14 ° F ~ 140 ° F)
Certificaciones	Industry Canada, FCC, CE

## Transmisor de FM colgante 5.1T

Tipo de micrófono interno	Condensador Electret
Amplitud de frecuencia UHF	514 ~ 544MHz (Canadá y EE. UU.)
Número de canales	96 UHF
Potencia de la señal de radio	Alta: 10dBm; baja: 3 ± 2dBm
Rango de funcionamiento	50 ~ 70m (160 ~ 230ft)
Modulación máxima	± 40KHz con limitación de nivel
Tipo de batería	3.7V 1200mAh (litio) recargables, reemplazable en el centro de servicio
Autonomía	Alta: 12 horas; baja: 16 horas
Tiempo de carga	4 – 6 horas
Entrada de micrófono externo	Mini-conector de 3.5 mm
Entrada auxiliar	Mini-conector de 3.5 mm
Indicadores LED	Función hablar / silencio (Mute / Talk), estado de la carga
Pantalla LCD	Número de canal, estado de la batería
Opciones de uso	Collar de seguridad, clip para cinturón
Dimensiones	33 x 52 x 88 mm (1.3 x 2 x 3.5 pulgadas)
Peso	77g (2.7oz) incluyendo batería
Certificaciones	Industry Canada, FCC

## Transmisor FM de mano 5.1M

Cápsula de micrófono	Condensador
Amplitud de frecuencia UHF	514 ~ 544MHz (Canadá y EE. UU.)
Número de canales	96 UHF
Potencia de la señal de radio	Alta: 10dBm; baja: $3 \pm 2$ dBm
Rango de funcionamiento	50 ~ 70m (160 ~ 230 pies)
Modulación máxima	$\pm 40$ KHz con limitación de nivel
Tipo de batería	Hidruro de metal de níquel AA (NiMH) recargable, reemplazable por el usuario
Autonomía	11 horas
Tiempo de carga	4 ~ 6 horas
Indicadores LED	Función hablar / silencio ( Mute / Talk), estado de la carga
Pantalla LCD	Número de canal, estado de la batería
Dimensiones	37 x 200 mm (1.5 x 8 pulgadas)
Peso	143g (5oz) incluyendo baterías
Certificaciones	Industry Canada, FCC

## Transmisor digital colgante 6T

Tipo de micrófono interno	Condensador Electret
Amplitud de frecuencia	2.4 ~ 2.5GHz
Número de canales	16 pares de canales
Potencia de la señal de radio	Alta: 3 ~ 6dBm; Baja: -3 ~ -10dBm
Rango de funcionamiento	25m (> 80 pies)
Rango de sincronización digital	15m (50 pies)
Tipo de batería	3.7V 1200mAh (litio) recargables, reemplazable en el centro de servicio
Autonomía	24 horas
Tiempo de carga	4 ~ 6 horas
Entrada de micrófono externo	Mini-conector de 3.5 mm
Entrada auxiliar	Mini-conector de 3.5 mm
Indicadores LED	Función hablar / silencio (Mute / Talk), estado de la carga
Pantalla LCD	Número de canal, posición del canal A o B, estado de la batería
Opciones de uso	Collar de seguridad, clip para cinturón
Dimensiones	33 x 52 x 88 mm (1.3 x 2 x 3.5 pulgadas)
Peso	77g (2.7oz) incluyendo batería
Certificaciones	Industry Canada, FCC, CE

## Transmisor digital de mano 6M

Cápsula de micrófono	Condensador
Amplitud de frecuencia	2.4 ~ 2.5GHz
Número de canales	16 pares de canales
Potencia de la señal de radio	Alta: 3 ~ 6dBm; Baja: -3 ~ -10dBm
Rango de funcionamiento	25m (> 80pies)
Rango de sincronización digital	15m (50 pies)
Tipo de batería	Hidruro de metal de níquel AA (NiMH) recargable, reemplazable por el usuario
Autonomía	17 ~ 18 horas
Tiempo de carga	4 ~ 6 horas
Indicadores LED	Función hablar / silencio (Mute / Talk), estado de la carga
Pantalla LCD	Número de canal, posición del canal A o B, estado de la batería
Dimensiones	37 x 200 mm (1.5 x 8 pulgadas)
Peso	143g (5oz) incluyendo baterías
Certificaciones	Industry Canada, FCC, CE



**Simeon | Supportive Hearing Systems Inc.**

901 West Lake Street, Melrose Park, IL.  
60160, USA

**T: 1 (800) 732-8804**

**[info@simeonaudio.com](mailto:info@simeonaudio.com)**

**[www.simeonaudio.com](http://www.simeonaudio.com)**